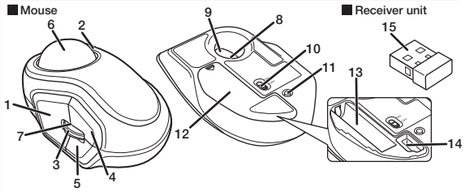
Model: M-MT2DR/elecom9

ENGLISH

Manual

Trackball Mouse

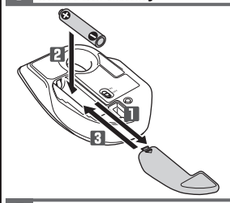
Name and function of each part



1 Left button
2 Right button
3 Wheel
4 "Back" button
Operates the "Back" button on the Web browser.
5 "Forward" button
Operates the "Forward" button on the Web browser.
6 Trackball
7 LED light
When power is ON, the LED is lit red for a fixed time.
When remaining battery becomes low during use, the LED blinks red.
8 Optical sensor (reverse side of ball)
9 Ball removal hole
Remove ball during maintenance
10 Power Switch
11 Pointer speed (change) button
When the button is pressed, the number of times the LED light blinks indicates the number of counts presently.
one blink 750 dpi
two blinks 1500 dpi
12 Battery cover
13 Battery-storage compartment
14 Receiver unit-storage compartment
15 USB connector (male)

Download and install "Elecom Mouse Assistant" from our website to assign functions to the buttons. For Macintosh, the "Forward" and "Back" buttons will become available for use.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Insert the battery

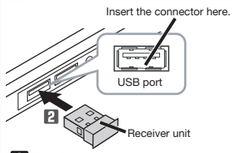


1 Remove the battery cover by sliding it in the direction indicated by the arrow.
2 Insert battery according to instructions displayed on the bottom surface.
Insert with the correct battery plus and minus orientation.
3 Re-attach the battery cover to its original state.

2 Turning the Power On

1 Slide the power switch to the on position.
The red LED around the the wheel will light up for a fixed time.
* When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

3 Connecting to a PC

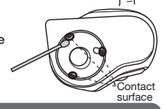


1 Start the PC.
2 Insert the receiver unit into the PC's USB port.
・Ensure the correct orientation and insertion location of the connector.
・If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
・Do not directly touch the terminal area of the USB connector.
3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the mouse.

How to clean the trackball

1 Push the ball out from behind with your finger or a pen.

2 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.
When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.



Specifications

Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	GFSK
Radio wave range	Non-magnetic materials (such as wooden desks): approximately 10 m Magnetic materials (such as iron desks): approximately 3 m * These are test values in company environment and are not guaranteed.
Read method	Optical sensor method
Emitted light type	Non-visible wavelength range
Number of buttons	5 * including wheel button
Dimensions (W × D × H)	Trackball mouse : Approximately 62 mm × 94 mm × 41 mm Receiver unit:Approximately 18 mm × 15 mm × 6 mm
Operational temperature/ humidity	5°C to 40°C/ up to 90%RH (without condensation)
Storage temperature/ humidity	-10°C to 60°C/ up to 90%RH (without condensation)
Supported battery	Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery
Operational time	Estimate when using alkaline battery Continuous operation time: Approximately 52 hours Continuous standby time: Approximately 208 days Estimated usage time: Approximately 110 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)
Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.)

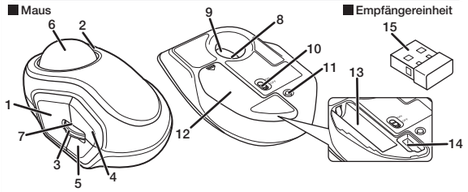
Modell: M-MT2DR/elecom9

DEUTSCH

Bedienungsanleitung

Trackball-Maus

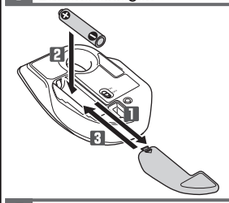
Namen und Funktionen jedes Bestandteils



1 Linke Taste
2 Rechte Taste
3 Rad
4 Schaltfläche „Zurück"
Betätigt die Schaltfläche „Zurück" im Web-Browser.
5 Schaltfläche „Vorwärts"
Betätigt die Schaltfläche „Weiter" im Web-Browser.
6 Trackball
7 LED-Licht
Wenn das Gerät EIN-geschaltet ist, leuchtet die LED eine bestimmte Zeit lang rot.
Wenn die verbleibende Batterie während des Gebrauchs schwach wird, blinkt die LED rot.
8 Optischer Sensor (Rückseite der Kugel)
9 Loch zur Entfernung des Balls
Kugel während der Wartung entfernen
10 Ein-/Ausschalter
11 Taste (zur Änderung) der Zeigergeschwindigkeit
Bei Betätigen der Taste zeigt die Anzahl der Blinksignale der LED-Leuchte die Anzahl der aktuellen Zählungen an.
einmal blinken 750 dpi
zweimal blinken 1500 dpi
12 Batterieabdeckung
13 Batterie-Staufach
14 Empfangseinheit Staufach
15 USB-Verbindung (Stecker)

Laden Sie den „Elecom Mouse Assistant" von unserer Website herunter und installieren Sie ihn, um den Tasten Funktionen zuzuweisen. Für Macintosh stehen die Tasten „Weiter" und „Zurück" zur Verfügung.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Batterie einlegen

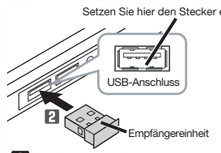


1 Entfernen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie sie in die durch den Pfeil angezeigte Richtung schieben.
2 Legen Sie die Batterie gemäß den Anweisungen auf der Unterseite ein.
Mit der richtigen Batterie Plus-und Minus-Ausrichtung einlegen.
3 Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder in ihrem ursprünglichen Zustand auf.

2 Schalten Sie das Gerät EIN

1 Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Position ON.
Die rote LED um das Rad herum leuchtet eine bestimmte Zeit lang auf.
* Wenn die Restkapazität des Akkus niedrig ist, blinkt die LED eine bestimmte Zeit lang rot.

3 Verbindung mit dem PC



1 Schalten Sie den Computer ein.
2 Stecken Sie die Empfängereinheit in eine USB-Büchse des Computers.
・Stecken Sie den Stecker an der richtigen Stelle mit der richtigen Seite nach oben ein.
・Falls Sie beim Einsetzen des USB-Anschlusses einen starken Widerstand verspüren, überprüfen Sie, ob die Form und Ausrichtung des Anschlusses korrekt ist. Übermäßige Gewaltanwendung kann den Anschluss beschädigen und Verletzungen verursachen.
・Berühren Sie den USB-Stecker nicht direkt.
3 Der Treiber wird automatisch installiert, woraufhin Sie die Maus verwenden können.

Wie man den Trackball reinigt

1 Drücken Sie den Ball von hinten mit dem Finger oder einem Stift heraus.

2 Verwenden Sie ein Wattestäbchen oder Ähnliches, um den Staub zu entfernen, der sich auf den drei Kontaktflächen der roten Kugel angesammelt hat.
Achten Sie beim Reinigen um den optischen Sensor herum darauf, dass der Sensor nicht beschädigt wird.

Technische Daten

Auflösung	750/1500 dpi (umschaltbar)
Interface	USB
Funkfrequenz	2,4 GHz Band
Radiowellen-Methode	GFSK
Radiowellenbereich	Nichtmagnetische Unterlage (z. B. Holztisch): ungefähr 10 m Magnetische Unterlage (z. B. Stahltisch): ungefähr 3 m * Diese Werte wurden in der Testumgebung von ELECOM ermittelt und sind nicht garantiert.
Lesemethode	Optischer Sensor
Typ emittiertes Licht	Bereich nicht sichtbarer Wellenlängen
Anzahl der Tasten	5 * darunter Radtaste
Größe (B x L x H)	Trackball-Maus : etwa 62 × 94 × 41 mm Empfängereinheit: etwa 18 × 15 × 6 mm
Betriebstemperatur/ Betriebsfeuchtigkeit	5° bis 40° C/bis zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit (doch ohne Kondensation)
Lagertemperatur/ Lagerfeuchtigkeit	-10° bis 60° C/biss zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit (doch ohne Kondensation)
Unterstützte Batterie	AAA-Alkalibatterie, AAA-Mangan-Batterie, wiederaufladbarer AAA-Nickel-Metallhydrid-Akku
Betriebszeit	Schätzung bei der Verwendung einer Alkali-Batterie Dauerbetriebszeit: Ungefähr 52 Stunden Dauer der Standby-Zeit: Ungefähr 208 Tage Geschätzte Nutzungsdauer: Ungefähr 110 Tage (Obige Berechnung geht davon aus, dass der Computer acht Stunden am Tag benutzt wird, wobei 5 % der Zeit mit dem Betrieb der Maus verbracht werden.)
Unterstützte Betriebssysteme	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Update für jede neue Version des Betriebssystems oder der Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.)

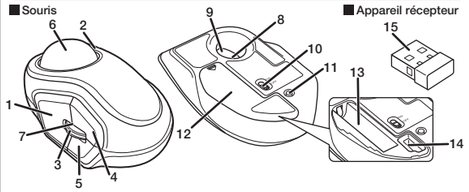
Modèle: M-MT2DR/elecom9

FRANÇAIS

Manuel

Souris Trackball

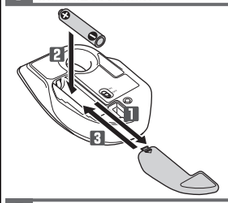
Noms et fonctions de chaque pièce



1 Bouton gauche
2 Bouton droit
3 Boule
4 Bouton "Retour"
Actionne le bouton « Retour » du navigateur Web.
5 Bouton "Avancer"
Actionne le bouton « Avancer » du navigateur Web.
6 Trackball
7 Lumière LED
Lorsque l'appareil est sous tension, le voyant LED est rouge pendant un temps fixe.
Lorsque la batterie restante baisse pendant l'utilisation, le voyant LED clignote rouge.
8 Capteur optique (verso de la boule)
9 Trou de retrait de la boule
Retirez la boule pendant l'entretien
10 Bouton d'alimentation
11 Bouton pour changement de vitesse du curseur
Lorsque le bouton est appuyé, le nombre de clignotements du voyant LED indique le nombre de comptes en cours.
un clignotement 750 ppp
deux clignotements 1500 ppp
12 Couvercle de la batterie
13 Compartiment de rangement des piles
14 Compartiment de rangement de l'appareil récepteur
15 Connecteur USB (mâle)

Télécharger et installer « Elecom Mouse Assistant » (Aide à la souris Elecom) à partir de notre site Web pour attribuer des fonctions aux boutons. Pour Macintosh, les boutons « Suivant » et « Retour » seront disponibles.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Insérez la batterie

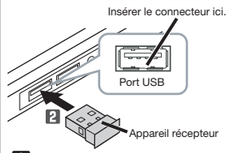


1 Retirer le couvercle de la batterie en le glissant dans le sens indiqué par la flèche.
2 Insérez la batterie selon les instructions affichées sur la surface inférieure.
Insérez avec la bonne orientation de la batterie indiquée par les signes plus et moins.
3 Remettez le couvercle de la batterie en place.

2 Mettez l'appareil sous tension

1 Faites glisser le bouton d'alimentation en position ON.
Le voyant LED rouge autour de la molette s'allume pendant une durée fixe.
* Lorsque la batterie restante est faible, le voyant LED clignote rouge pendant un temps fixe.

3 Connexion à un PC

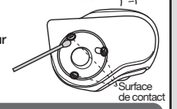


1 Démarrez le PC.
2 Connectez l'appareil récepteur dans le port USB du PC.
・Branchez le connecteur au bon endroit avec le bon côté vers le haut.
・Si vous notez une forte résistance pendant la connexion du connecteur USB, vérifiez si la forme et l'orientation du connecteur sont bonnes. L'usage d'une force excessive peut endommager le connecteur et causer des lésions.
・N'entrez pas en contact direct avec la surface du terminal du connecteur USB.
3 Le pilote sera installé automatiquement, et vous pourrez dès lors utiliser la souris.

Comment nettoyer le trackball

1 Poussez la boule vers l'extérieur depuis l'arrière avec votre doigt ou un stylo.

2 Utilisez un coton-tige ou quelque chose de similaire pour enlever la poussière accumulée sur les trois surfaces de contact de la boule rouge.
Lorsque vous nettoyez le capteur optique, veillez à ne pas endommager le capteur.



Spécifications

Résolution	750/1500 ppp (commutables)
Interface	USB
Fréquence radio	Bande 2,4 GHz
Méthode par onde radio	GFSK
Diffusion par onde radio	Surface non magnétique (par exemple une table en bois) : env. 10 m Surface magnétique (par exemple une table en acier) : env. 3 m * Ces valeurs ont été obtenues dans l'environnement de test ELECOM et ne sont pas garanties.
Méthode de lecture	Capteur optique
Type de lumière émis	Gamme de longueurs d'onde non visibles
Nombre de boutons	5 * y compris le bouton de la boule
Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur)	Souris Trackball : env. 62 × 94 × 41 mm Appareil récepteur : env. 18 × 15 × 6 mm
Température de fonctionnement/humidité	5°C à 40°C / jusqu'à 90% de RH (cependant sans condensation)
Température de stockage/humidité	-10°C à 60°C / jusqu'à 90% de RH (cependant sans condensation)
Batteries prises en charge	N'importe quelle batterie alcaline AAA, pile de manganese AAA, batterie de nickel-métal hydrure de type AAA
Temps d'exploitation	Estimez quand vous utiliserez des batteries ou piles alcalines Temps de fonctionnement continu: Environ 52 heures Temps de veille continu: Environ 208 jours Temps d'usage estimé: Environ 110 jours (Les points sus cités partent de l'hypothèse que l'ordinateur est utilisé pendant 8 heures par jour, avec 5% de temps passé à utiliser la souris.)
Systèmes d'exploitation compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (La mise à jour pour chaque nouvelle version du système d'exploitation ou de l'installation d'un service pack peut être requise.)

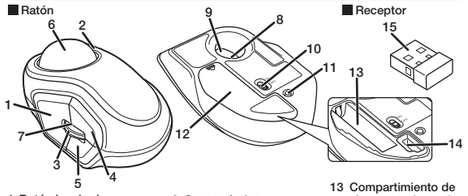
Modelo: M-MT2DR/elecom9

ESPAÑOL

Manual

Ratón Trackball

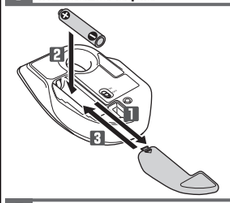
Nombres y funciones de cada parte



1 Botón izquierdo
2 Botón derecho
3 Rueda
4 Botón "Retroceso"
Funciona el botón "Retroceso" en el navegador Web.
5 Botón "Avance"
Funciona el botón "Avance" en el navegador Web.
6 Trackball
7 Luz LED
Cuando está encendido, el LED se ilumina en color rojo por un tiempo fijo.
Cuando queda poca batería durante el uso, el LED parpadea en rojo.
8 Sensor óptico (parte de atrás de la bola)
9 Orifico de extracción de la bola
Extraiga la bola durante el mantenimiento
10 Interruptor de encendido
11 Botón de velocidad del puntero (cambio)
Cuando se pulsa el botón, el número de veces que la luz LED parpadea representa el número de recuentos actual.
un parpadeo 750 dpi
dos parpadeos 1500 dpi
12 Tapa de la pila
13 Compartimiento de almacenamiento de la batería
14 Compartimiento de almacenamiento del receptor
15 Conector USB (macho)

Descargue e instale «Elecom Mouse Assistant» desde nuestro sitio web para asignar funciones a los botones. Para Macintosh, los botones «Siguiente» y «Atrás» estarán disponibles para su uso.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Introduzca la pila

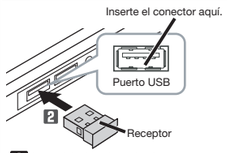


1 Retire la tapa de la batería al deslizarla en la dirección que indica la flecha.
2 Introduzca la pila según las instrucciones que aparecen en la superficie inferior.
Introduzca con la orientación más y menos de la pila correcta.
3 Vuelva a colocar la tapa de la pila a su estado original.

2 Encienda la corriente eléctrica

1 Deslice el interruptor a la posición ON.
El LED rojo alrededor de la rueda se iluminará durante un tiempo fijo.
* Cuando queda poca batería, el LED parpadea en rojo por un tiempo fijo.

3 Conexión a un PC

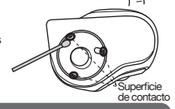


1 Encienda el PC.
2 Introduzca el receptor en el puerto USB del PC.
・Enchufe el conector en el lugar adecuado con la cara correcta hacia arriba.
・Si siente que no puede insertar el conector USB, compruebe que la forma y la orientación del conector es correcta. Si fuerza demasiado el conector se podría hacer daño.
・No toque directamente la zona del terminal del conector USB.
3 La unidad se instalará automáticamente, y podrá usar el ratón.

Cómo limpiar el trackball

1 Saque la bola de la parte posterior con la ayuda de su dedo o un bolígrafo.

2 Utilice un bastoncillo de algodón o objeto parecido para quitar el polvo acumulado en las tres superficies de contacto de la bola roja.
Cuando limpie alrededor del sensor óptico, tenga cuidado de no dañar el sensor.



Especificaciones

Resolución	750/1500 dpi (conmutable)
Interfaz	USB
Frecuencia de radio	Banda de 2,4 GHz
Método de onda de radio	GFSK
Alcance de las ondas de radio	Superficie no magnética (p. ej. escritorio de madera): aprox. 10 m Superficie magnética (p. ej. escritorio de acero): aprox. 3 m * Estos valores fueron obtenidos en entorno de prueba de ELECOM y no están garantizados.
Método de lectura	Sensor óptico
Tipo de luz emitida	Alcance de longitud de onda no visible
Número de botones	5 * incluido el botón de rueda
Dimensiones (Ancho x Profundidad x Alto)	Ratón Trackball : aprox. 62 × 94 × 41 mm Receptor : aprox. 18 × 15 × 6 mm
Humedad/temperatura de funcionamiento	5°C a 40°C/ hasta 90%RH (sin condensación)
Humedad/temperatura de almacenamiento	-10°C a 60°C/ hasta 90%RH (sin condensación)
Pilas compatibles	Cualquier pila alcalina AAA, pila de manganeso AAA, batería recargable de hidruro de níquel-metal de tipo AAA
Tiempo de funcionamiento	Estimación al usar pilas alcalinas Tiempo de funcionamiento continuo: Aproximadamente 52 horas Tiempo en espera continuo: Aproximadamente 208 días Tiempo de uso estimado: Aproximadamente 110 días (Lo anterior es suponiendo que se utiliza el ordenador durante ocho horas al día con un 5 % del tiempo usando el ratón.)
Sistemas operativos compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Puede ser necesaria una actualización para cada nueva versión del sistema operativo o la instalación de un service pack.)

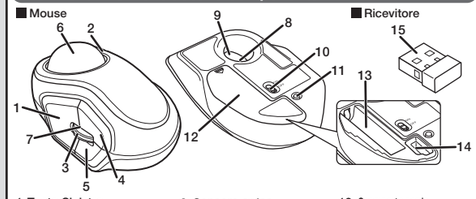
Modello: M-MT2DR/elecom9

ITALIANO

Manuale

Mouse con Trackball

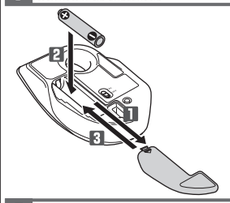
Nomi e funzioni di ciascuna componente



1 Tasto Sinistro
2 Tasto Destro
3 Rotella di scorrimento
4 Tasto "Indietro"
Utilizzare il tasto "Indietro" in una pagina del browser.
5 Tasto "Avanti"
Utilizzare il tasto "Avanti" in una pagina del browser.
6 Trackball
7 Luce a LED
Quando l'unità è accesa, il LED resta acceso rosso per un tempo fisso.
Quando la batteria rimanente è poca durante l'utilizzo, il LED lampeggia di rosso.
8 Sensore ottico (retro della sfera)
9 Foro di rimozione della sfera
Togliere la sfera durante la manutenzione
10 Interruttore
11 Pulsante della velocità del puntatore (modifica)
Quando si preme il pulsante, il numero di volte in cui la luce LED lampeggia indica il numero di conteggi attualmente.
un lampeggio 750 dpi
due lampeggi 1500 dpi
12 Coperchio del vano batteria
13 Scomparto per la conservazione delle batterie
14 Scomparto per la conservazione del ricevitore
15 Connettore USB (maschio)

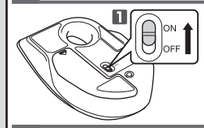
Scaricare e installare "Elecom Mouse Assistant" dal nostro sito web per assegnare ai pulsanti le rispettive funzioni. Per Macintosh sarà possibile utilizzare i pulsanti "Avanti" e "Indietro".
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Inserire la batteria



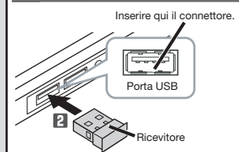
1 Rimuovere il coperchio della batteria facendolo scorrere nella direzione indicata dalla freccia.
2 Inserire la batteria seguendo le istruzioni visualizzate sulla superficie inferiore.
Inserire rispettando il corretto orientamento più e meno della batteria.
3 Riposizionare il coperchio della batteria al suo stato originale.

2 Accendere l'unità



1 Far scorrere l'interruttore di accensione in posizione ON.
Il LED rossoposizionato intorno alla rotella si accenderà per un periodo stabilito.
* Quando la batteria rimanente è poca, la luce a LED lampeggia di rosso per un tempo fisso.

3 Collegamento al PC

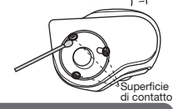


1 Avviare il PC.
2 Inserire il ricevitore nella porta USB del PC.
・Inserire il connettore nella posizione corretta con il lato corretto rivolto verso l'alto.
・Se si avverte una resistenza forte quando si inserisce il connettore USB, controllare che la forma e l'orientamento del connettore siano corretti. Utilizzando una forza eccessiva potrebbe danneggiare il connettore e provocare lesioni.
・Non toccare direttamente l'area del terminale del connettore USB.
3 Il driver verrà installato automaticamente e il mouse potrà essere immediatamente utilizzato.

Come pulire la trackball

1 Spingere fuori la sfera utilizzando le dita o una penna.

2 Utilizzare un batuffolo di cotone o simili per rimuovere la polvere accumulata sulle tre superfici di contatto della sfera rossa.
Attenzione a non danneggiare il sensore ottico durante la pulizia.



Specifiche

Risoluzione	750/1500 dpi (regolabile)
Interfaccia	USB
Frequenza Radio	Banda 2,4 GHz
Modalità Onde Radio	GFSK
Intervallo onde radio	Superficie non magnetica (ad es., scrivania in legno): circa 10 m Superficie magnetica (ad es. scrivania in acciaio): circa 3 m * Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti.
Modalità di lettura	Sensore ottico
Tipo di luce emessa	Gamma di lunghezza d'onda non visibile
Numero di pulsanti	5 * tra cui pulsante rotellina
Dimensioni (L x P x H)	Mouse con Trackball : circa 62 × 94 × 41 mm Ricevitore : circa 18 × 15 × 6 mm
Temperatura/livello umidità per il funzionamento	5° C a 40° C/fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)
Temperatura/livello umidità per la conservazione	-10 ° C a 60 ° C/fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)
Batterie supportate	Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria agli idruri di Ni-MH ricaricabili AAA
Tempo operativo	Stima quando si utilizza la batteria alcalina Tempo di funzionamento continuo : Circa 52 ore Tempo di standby continuo : Circa 208 giorni Tempo di utilizzo stimato : Circa 110 giorni (Quanto sopra è da intendersi nell'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.)
Sistemi operativi supportati	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.)

Model: M-MT2DR/elecom9

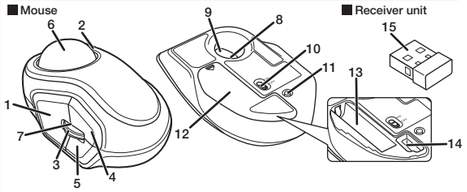
ENGLISH

Manual

Trackball Mouse

Name and function of each part

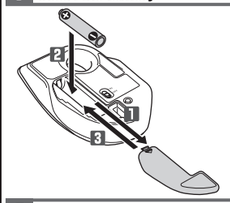
■Mouse ■Receiver unit



1 Left button
2 Right button
3 Wheel
4 "Back" button
Operates the "Back" button on the Web browser.
5 "Forward" button
Operates the "Forward" button on the Web browser.
6 Trackball
7 LED light
When power is ON, the LED is lit red for a fixed time.
When remaining battery becomes low during use, the LED blinks red.
8 Optical sensor (reverse side of ball)
9 Ball removal hole
Remove ball during maintenance
10 Power Switch
11 Pointer speed (change) button
When the button is pressed, the number of times the LED light blinks indicates the number of counts presently.
one blink 750 dpi
two blinks 1500 dpi
12 Battery cover
13 Battery-storage compartment
14 Receiver unit-storage compartment
15 USB connector (male)

Download and install "Elecom Mouse Assistant" from our website to assign functions to the buttons. For Macintosh, the "Forward" and "Back" buttons will become available for use.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Insert the battery

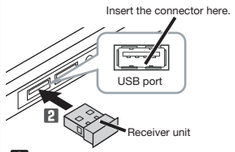


1 Remove the battery cover by sliding it in the direction indicated by the arrow.
2 Insert battery according to instructions displayed on the bottom surface.
Insert with the correct battery plus and minus orientation.
3 Re-attach the battery cover to its original state.

2 Turning the Power On

1 Slide the power switch to the on position.
The red LED around the the wheel will light up for a fixed time.
* When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

3 Connecting to a PC

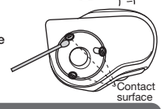


1 Start the PC.
2 Insert the receiver unit into the PC's USB port.
・Ensure the correct orientation and insertion location of the connector.
・If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
・Do not directly touch the terminal area of the USB connector.
3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the mouse.

How to clean the trackball

1 Push the ball out from behind with your finger or a pen.

2 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.
When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.



Specifications

Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	GFSK
Radio wave range	Non-magnetic materials (such as wooden desks): approximately 10 m Magnetic materials (such as iron desks): approximately 3 m * These are test values in company environment and are not guaranteed.
Read method	Optical sensor method
Emitted light type	Non-visible wavelength range
Number of buttons	5 * including wheel button
Dimensions (W × D × H)	Trackball mouse : Approximately 62 mm × 94 mm × 41 mm Receiver unit:Approximately 18 mm × 15 mm × 6 mm
Operational temperature/ humidity	5°C to 40°C/ up to 90%RH (without condensation)
Storage temperature/ humidity	-10°C to 60°C/ up to 90%RH (without condensation)
Supported battery	Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery
Operational time	Estimate when using alkaline battery Continuous operation time: Approximately 52 hours Continuous standby time: Approximately 208 days Estimated usage time: Approximately 110 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)
Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.)

모델명: M-MT2DR/elecom9

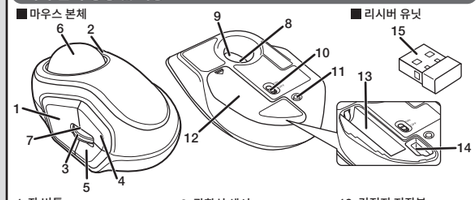
한국어

취급설명서

트랙볼 마우스

각 부분의 명칭 및 기능

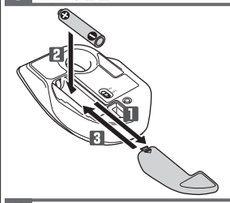
■마우스 본체 ■리시버 유닛



1 좌 버튼
2 우 버튼
3 휠
4 "뒤로" 버튼
웹 브라우저에서 "뒤로" 버튼을 작동합니다.
5 "앞으로" 버튼
웹 브라우저에서 "앞으로" 버튼을 작동합니다.
6 트랙볼
7 LED 램프
전원이 켜지면 LED가 일정 시간동안 빨간색으로 켜집니다.
사용 시 건전지 잔량이 낮아지면 LED가 빨간색으로 깜박입니다.
8 광학식 센서 (볼의 뒷면)
9 볼 분리 구멍
유지보수 작업 시 볼을 분리합니다
10 전원 스위치
11 포인터 속도(변경) 버튼
버튼을 누를 때, LED 표시등이 깜박이는 횟수는 현재 카운트 수를 나타냅니다.
한 번 깜박임 750 dpi
두 번 깜박임 1500 dpi
12 건전지 커버
13 건전지 저장부
14 리시버 유닛 수납부
15 USB 커넥터(수)

버튼에 기능을 할당하는 우리의 웹 사이트에서 "Elecom Mouse Assistant"를 다운로드 및 설치합니다. 매킨토시의 경우 "앞으로" 및 "뒤로" 버튼을 사용할 수 있습니다.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 건전지 삽입

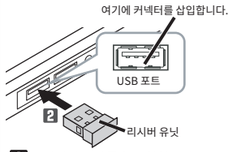


1 화살표가 나타내는 방향으로 밀어 배터리 커버를 제거하십시오.
2 하단면에 표시된 안내에 따라 건전지를 삽입합니다.
올바른 건전지 양극과 음극 방향으로 삽입합니다.
3 건전지 커버를 원래 상태로 다시 장착합니다.

2 전원을 켭니다

1 전원 스위치를 ON 위치로 슬라이드시킵니다.
휠 주위의 빨간색 LED가 일정 시간 동안 켜집니다.
* 건전지 잔량이 낮으면 LED가 일정 시간 동안 빨간색으로 깜박입니다.

3 컴퓨터 접속

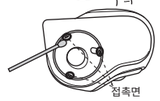


1 컴퓨터를 부팅합니다.
2 리시버 유닛을 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.
・커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.
・삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바른지 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 고장날 수 있습니다.
・USB 커넥터의 단자 부분을 만지지 마십시오.
3 드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼을 사용할 수 있습니다.

트랙볼을 청소하는 방법

1 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.

2 면봉 또는 이와 유사한 것을 사용하여 빨간 공의 세 접촉 면에 축적된 먼지를 제거합니다.
광학 센서 주변을 청소할 때는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.



사양

카운트 수	750/1500 dpi (전환 가능)
대응 인터페이스	USB
전파 주파수	2.4GHz 대
전파 방식	GFSK
전파 범위	비 자성 소재 (나무 책상 등): 약 10m 자성 소재 (철제 책상 등): 약 3m * 이 수치들은 기업 환경의 시험 값이며 보증된 값이 아닙니다 .
읽기 방식	광학 센서 방식
조명 방출 유형	비가시 파장 범위
버튼 수	휠 버튼 포함 5 개 *
외형 치수 (폭 x 깊이 x 높이)	트랙볼 마우스 : 약 62 mm × 94 mm × 41 mm 리시버 유닛 : 약 18 mm × 15 mm × 6 mm
동작 온도 / 습도	5° C ~ 40° C/ 최고 90%RH (결로 없이)
보존 온도 / 습도	-10° C ~ 60° C/ 최고 90%RH (결로 없이)
대응 전지	AAA 알카라인 건전지 , AAA 망간 건전지 , AAA 니켈수소 건전지
작동 시간	알카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간 : 약 52 시간 연속 대기 시간 : 약 208 일 예상 사용 시간 : 약 110 일 (1 일 8 시간 컴퓨터 조작 중 5% 를 트랙볼 조작에 할당한 경우)
호환 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (각 OS 의 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다)

设备型号: M-MT2DR/elecom9

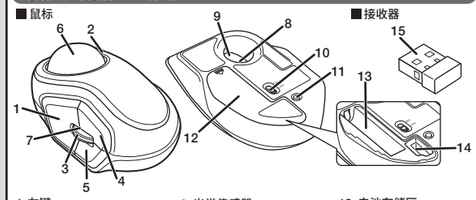
中文・简体

使用说明书

轨迹球鼠标

各部分的名称及其作用

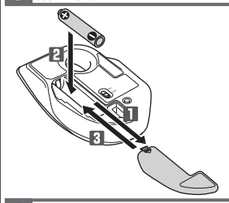
■鼠标 ■接收器



1 左键
2 右键
3 滚轮
4 " 返回 " 键
在浏览器中操作 " 返回 " 键。
5 " 前进 " 键
在浏览器中操作 " 前进 " 键。
6 轨迹球
7 LED 灯
在电源接通后，LED 灯有段时间会亮红光。
当剩余电池电量较低时，LED 灯会闪烁红光。
8 光学传感器 (轨迹球的背面)
9 轨迹球拆除孔
在维护过程中拆除轨迹球
10 电源开关
11 指针速度(调节)按钮
按下按钮后，LED 灯所闪烁的次数即代表当前的计数。
闪烁一次 750 DPI
闪烁两次 1500 DPI
12 电池盖
13 电池存储区
14 接收器存放仓
15 USB连接器（公）

您可以从本公司的网站下载并安装 "Elecom Mouse Assistant"，设置各个按钮功能。如果您使用的是 Macintosh 苹果电脑系统，则可设置 " 前进 " 及 " 返回 " 按钮。
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 插入电池

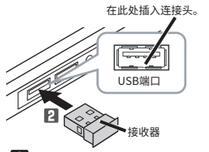


1 将电池盖沿箭头指示的方向滑动，拆卸电池盖。
2 按照底面显示的说明插入电池。
按照正负极的方向正确的插入电池。
3 重新安装电池盖，使其恢复原始状态。

2 接通电源

1 把电源开关滑到ON的位置。
滑轮周围的红色 LED 指示灯将亮起一段时间。
* 当剩余电池电量较低时，LED 灯有段时间会闪烁红光。

3 连接到计算机

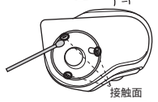


1 启动计算机。
2 将接收单元插入计算机的USB端口。
・请仔细确认接头的方向和插入部位。
・插入时如果感到强的阻力，请确认接头的形状和方向是否正确。强行插入可能导致接头破损或者人身伤害。
・请不要触摸 USB 接头的端子部。
3 驱动程序将自动安装，自此即可进行使用轨迹球。

如何清洁轨迹球

1 用手指(或者笔等)从背面顶出滚球。

2 用棉签或类似的东西清除红色球三个接触面上积聚的灰尘。
清洁光学传感器四周时，注意不要损坏传感器。



基本规格

分辨率	750/1500 DPI （可切换）
支持接口	USB
电波频率	2.4GHz 频段
电波方式	GFSK
电波范围	非磁性材料(例如木书桌)：大约 10m 磁性材料(例如铁书桌)：大约 3m * 这些指标是在公司环境下的测试值，不是保证值。
阅读方法	光学传感器方法
发射光类型	非可见光波长范围
按键数量	5 * 包括滚轮按键
外观尺寸 (宽 × 深 × 高)	轨迹球鼠标 : 约 62 × 94 × 41 mm 接收器 : 约 18 × 15 × 6 mm
工作温度 / 湿度	5° C 至 40° C/ 相对湿度高达 90%（不过无结露）
存放温度 / 湿度	-10° C 至 60° C / 相对湿度高达 90%（不过无结露）
适用电池	7 号碱性干电池、7 号锰干电池、7 号镍氢二次电池
工作时间	在使用碱性电池时的估计值 连续工作时间：约 52 小时 连续待机时间：约 208 天 估计可用时间：约 110 天 (以上假设 1 天使用计算机 8 小时，其中 5% 的时间在操作轨迹球。)
兼容的操作系统	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (您可能需要将每个操作系统更新到最新版本或安装服务包。)

型號: M-MT2DR/elecom9

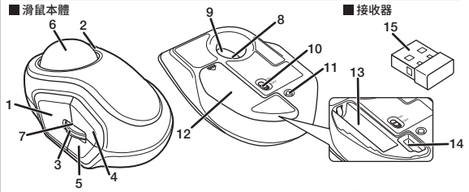
中文・繁體

使用說明書

軌跡球滑鼠

各部位名稱及功能

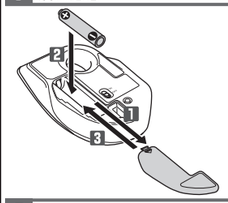
■滑鼠本體 ■接收器



1 左鍵
2 右鍵
3 滾輪
4「上一頁」鍵
操作網頁瀏覽器上的 [上一頁] 按鈕。
5「下一頁」鍵
操作網頁瀏覽器上的 [下一頁] 按鈕。
6 軌跡球
7 LED 指示燈
電源開啟時，LED 指示燈會亮紅燈一段時間。
若在使用時剩餘電量變低，LED 指示燈則會閃紅燈。
8 光學式感應器 (球的反面)
9 軌跡球移除孔
在維修時移除軌跡球
10 電源開關
11 指標速度(變換)按鈕
按下按鈕時，LED燈的閃爍次數即表示目前的計數。
閃一次 750 DPI
閃兩次 1500 DPI
12 電池蓋
13 電池儲槽
14 接收器存放槽
15 USB 連接器(公)

您可以從本公司的官方網站上下載並安裝「Elecom Mouse Assistant」，以分配按鈕功能。如果您使用的是 Macintosh 蘋果電腦系統，則可設置「下一步」和「上一步」按鈕。
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 插入電池

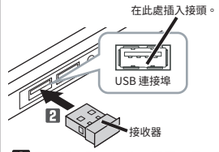


1 按箭頭所示方向滑動電池蓋，將其取下。
2 根據底部顯示的指示插入電池。
依照正確的正負極方向插入電池。
3 將電池蓋裝回。

2 開啟電源

1 將電源開關滑至 ON 的位置。
滾輪周圍的紅色 LED 指示燈將亮起一段時間。
* 剩餘電量變低時 , LED 指示燈會閃紅燈一段時間。

3 連結電腦

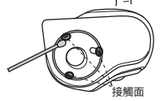


1 開啟電腦。
2 將接收器插入電腦USB埠口。
・請確認連接器方向與插入部位。
・插入時，感到強大阻力的情況下，請確認連接器的形狀和方向是否正確。若強行塞入，可能造成連接器破損或人身傷害。
・請勿觸碰USB連接頭的端子部。
3 驅動器自動安裝後，即可使用軌跡球。

如何清潔軌跡球

1 以手指(或筆等)從內側推出球。

2 使用棉花棒或類似方法清除在紅球三個接觸表面上積聚的灰塵。
清潔光學感應器周圍時，請注意不要損壞感應器。



規格

解析度	750/1500 DPI (可切換)
適用介面	USB
電波頻率	2.4GHz 頻段
電波方式	GFSK
電波範圍	非磁性材料 (如木質書桌)：約 10 公尺 磁性材質 (如在紅球)：約 3 公尺 * 此為在公司環境取得的測量值，並非保證值。
讀取方式	光學感應
發射光型	非可見光波長範圍
按鈕數	5 * 包括滾輪按鈕
外型尺寸(寬 × 深 × 高)	軌跡球滑鼠 : 約 62 × 94 × 41 mm 接收器 : 約 18 × 15 × 6 mm
操作溫度 / 濕度	5° C 至 40° C/ 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
儲存溫度 / 濕度	-10° C 至 60° C/ 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
適用電池	四號鹼性乾電池、四號碳氫乾電池、四號鎳氫充電電池
操作時間	使用鹼性電池時的預估值 連續操作時間：約 52 個小時 連續待機時間：約 208 天 預估使用時間：約 110 天 (以上數值是假設一天使用電腦 8 小時，且其中 5% 的時間是在操作軌跡球滑鼠的情況下取得。)
相容作業系統	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (您可能需要將作業系統更新到最新版本或安裝服務套件。)

Model: M-MT2DR/elecom9

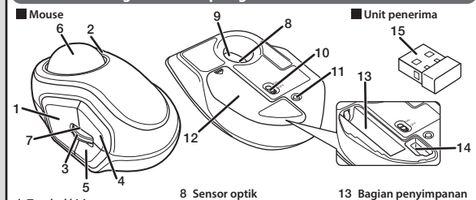
Bahasa Indonesia

Manual

Mouse Trackball

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

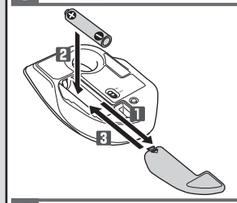
■Mouse ■Unit penerima



1 Tombol kiri
2 Tombol kanan
3 Roda
4 Tombol "kembali"
Mengoperasikan tombol "Kembali" pada web browser
5 Tombol "maju"
Mengoperasikan tombol "Maju" pada web browser
6 Trackball
7 Lampu LED
Saat daya dalam posisi ON, lampu LED akan menyala warna merah untuk beberapa saat.
Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip warna merah.
8 Sensor optik (pada bagian bawah bola)
9 Lubang pelepas bola
Lepaskan bola saat melakukan tindakan perawatan
10 Sakelar Daya
11 Tombol (pengubah) kecepatan pointer
Saat tombol ditekan, jumlah lampu LED yang berkedip menandakan kecepatan pointer.
satu kedip 750 dpi
dua kedip 1500 dpi
12 Tutup baterai
13 Bagian penyimpanan baterai
14 Kompartemen penyimpanan unit penerima
15 Konektor USB (jantan)

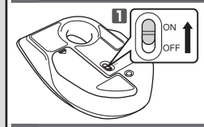
Silakan unduh dan instal "Elecom Mouse Assistant" dari situs Elecom untuk mengatur fungsi tombol. Untuk komputer Macintosh, tombol "Maju" dan "Kembali" akan tersedia untuk penggunaan.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Masukkan baterai



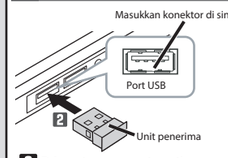
1 Buka tutup batere dengan menggeser sesuai dengan arah panah.
2 Masukkan baterai sesuai dengan petunjuk pada bagian bawah.
Masukkan baterai dengan orientasi plus dan minus yang benar.
3 Pasang kembali tutup baterai pada tempat semula.

2 Nyalakan daya ON



1 Geser sakelar daya pada posisi yang benar.
Lampu LED merah di sekitar roda akan menyala untuk beberapa saat.
* Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip warna merah selama beberapa saat.

3 Menyambungkan ke PC

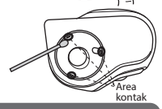


1 Nyalakan PC.
2 Sisipkan unit penerima ke dalam port USB PC.
・Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.
・Jika Anda kesulitan memasukkan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan arah konektor sudah benar. Jika dipaksakan konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.
・Jangan sentuh area terminal konektor USB secara langsung.
3 Driver akan secara otomatis dipasang, anda akan dapat menggunakan trackball.

Cara membersihkan trackball

1 Dorong keluar bola dari belakang dengan jari atau pena.

2 Gunakan pembersih kapas atau bendar serupa untuk membersihkan debu yang terkumpul pada tiga permukaan kontak bola merah.
Harap berhati-hati saat membersihkan sekitar sensor optik agar sensor tidak rusak.



Spesifikasi

Resolusi	750/1500 dpi (dapat diubah)
Antar muka	USB
Frekuensi radio	Pita 2,4 GHz
Metode gelombang radio	GFSK
Rentang gelombang radio	Materi-materi non magnetik (seperti meja kayu): kira-kira 10m Materi-materi magnetik (seperti meja besi): kira-kira 3m * Berikut adalah hasil pengujian dalam lingkungan perusahaan dan tidak dijamin.
Metode pembacaan	Metode sensor optik
Jenis cahaya yang dipancarkan	Rentang panjang gelombang kasat mata
Jumlah tombol	5 * termasuk tombol roda
Dimensi (P x L x T)	Mouse Trackball : sekitar 62 × 94 × 41 mm Unit penerima : sekitar 18 × 15 × 6 mm
Suhu/kelembaban pengoperasian	5°C hingga 40°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembaban penyimpanan	-10°C hingga 60°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Baterai	Baterai kering alkaline AAA, baterai kering mangan AAA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AAA
Durasi pengoperasian	Perkiraan saat menggunakan baterai alkaline Masa pemakaian berkelanjutan: Kira-kira 52 jam Masa siaga berkelanjutan: Kira-kira 208 hari Perkiraan usia penggunaan baterai: Kira-kira 110 hari (Perkiraan di atas adalah dengan asumsi komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan trackball.)
Sistem Operasi yang kompatibel	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Anda mungkin perlu untuk update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack.)

Safety Precautions

Prohibited action — English (EN)
Mandatory action
Situation that needs attention

WARNING

If a foreign object (such as water and metal chip) enters the product, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the receiver unit from the PC and remove the battery from the product. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product, nor subject it to strong physical shocks. In the event of the product becoming damaged, immediately stop using the product, remove the receiver unit from PC, and remove the battery from the product. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Do not insert or remove the receiver unit with wet hands. Also, do not make alterations to or forcefully bend the receiver unit. Doing so may cause a fire or electric shock.

The receiver unit presents a swallowing hazard for children, so be sure to store it in a place out of the reach of children.

CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:
- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (such as around a heater)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (such as near a magnet)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure.Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid.Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

If this mouse is not going to be used for one month or longer, remove the receiver unit from the PC.

When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Batteries

For this product, use AAA alkaline battery, AAA manganese battery, or AAA type nickel-metal hydride rechargeable battery.

When not using this product for long periods of time, remove the battery. This may cause fluid leak or malfunction.

Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (such as paint thinner, benzene, alcohol) may affect the material quality and color of the product.

Precautions on wireless

This product is a wireless device that can use the entire 2.4 GHz band, and is able to avoid the mobile entity identification device range.The GFSK method is adopted as the radio wave method, and the interference distance is 10m. The 2.4 GHz band is also used in medical devices and wireless LAN devices of the IEEE 802.11b/11g/11n standards.

- Before using this product, check whether "other wireless stations*" are not operating nearby.
- In the unlikely event that radio interference occurs between this product and "other wireless stations*", change the location of use or stop using this product.

* "Other wireless stations" refer to industrial, scientific, medical instruments which use the same 2.4 GHz as this product, as well as other wireless stations of the same type, such as in-house mobile entity identification wireless stations requiring a license, specific low power wireless stations and amateur wireless stations not requiring a license, used in plant production lines.

WARNING

- Do not use in equipment which may cause serious effects due to it malfunctioning. In rare cases, it may be affected by radio waves of the same frequency or radio waves of mobile phones from outside, causing a malfunction, deterioration in operation, or stop working.
- Do not use this product in places where radio wave usage is prohibited, such as hospitals. Radio waves of this product may affect electronic devices and medical devices (for example pacemakers).
- Due to the possibility of hindering safe navigation of aircraft, use of wireless mice in aircraft is prohibited by the Civil Aeronautics Act. Turn off the power of the wireless mice before boarding and do not ever use after boarding.

* Please note that we can not assume any responsibility, even if events such as an accident or social damage occur due to a failure of this product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

Sicherheitsvorkehrungen

Untersagte Handlung — Deutsch (DE)
Unbedingte Handlung
Geben Sie hierbei Acht

ACHTUNG

Falls ein außenstehendes Objekt (Wasser, Metallstück, etc.) in das Produkt eindringt, dann hören Sie sofort auf, das Produkt zu nutzen, entfernen Sie den Empfänger aus dem PC und entfernen Sie die Batterie aus dem Produkt. Wenn Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Falls sich das Produkt unnormal verhält, z. B. durch Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung oder einen ungewöhnlichen Geruch, schalten Sie das Produkt sofort aus, fahren den PC herunter und überprüfen Sie ausreichend, ob das Produkt Wärme erzeugt, während Sie darauf achten, dass Sie sich nicht verbrennen. Dann entfernen Sie die Empfangseinheit vom PC, und die Batterie aus dem Produkt. Kontaktieren Sie anschließend den Verkäufer, von dem Sie das Produkt erworben haben. Falls Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Bitte lassen Sie dieses Produkt nicht fallen und stoßen Sie es nicht an. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass das Produkt beschädigt ist, sofort aufhören, das Produkt zu verwenden, das Empfangsgerät vom PC entfernen und die Batterien aus den Trackball entfernen. Danach kontaktieren Sie bitte Ihren Händler. Wird das Gerät bei Beschädigung dennoch verwendet, kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbstständig auseinander zu nehmen, zu ändern oder zu reparieren, da es dadurch zu einem Brand, Elektroschock oder zu Schäden am Produkt kommen kann.

Setzen Sie dieses Produkt nicht Feuer aus, da es platzen kann, was zu einem Brand oder einer Verletzung führen kann.

Empfangseinheit nicht mit nassen Händen einstecken oder entfernen. Nehmen Sie keine Veränderungen an der Empfangseinheit vor, und verbiegen Sie diese nicht gewaltsam. Dies kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Die Empfängereinheit stellt eine Schluckgefahr für Kinder dar, stellen Sie daher sicher, dass sich diese außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.

ACHTUNG

Bewahren Sie dieses Produkt nicht an folgenden Orten auf:
- In einem Auto unter Aussetzung von Licht, einem Ort, der dem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder einem Ort, der heiß wird (in der Nähe eines Heizkörpers usw)
- An einem feuchten Ort oder an einem Ort, an dem es zu Kondensation kommt.
- An einem schiefen Ort oder an einem Ort, wo es zu Vibrationen kommen kann.
- An einem Ort, wo ein Magnetfeld erzeugt wird (neben einem Magnet usw)
- An einem staubigen Ort

Dieses Produkt hat keine wasserdichte Struktur.Verwenden und lagern Sie dieses Produkt an einem Ort, an dem der Produktkörper nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten bespritzt wird.Regen, Wassernebel, Saft, Kaffee, Dampf oder Schweiß kann ebenfalls zu Produktschäden führen.

Nutzen Sie dieses Produkt nur mit PCs und Videospielkonsolen.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Geräten, die bei einer Fehlfunktion des Produkts erheblich beeinträchtigt werden könnten.

Falls diese Maus einen Monat oder länger nicht benutzt wird, entfernen Sie die Empfängereinheit aus dem PC.

Wenn Sie dieses Produkt nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften und Gesetzen in Ihrer Region.

Batterien

Verwenden Sie für dieses Produkt AAA-Alkali-Batterien, AAA-Mangan-Batterien oder AAA-Nickel-Metallhydrid-Akkus.

Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht benutzen, die Batterie entfernen. Dies kann zu einem Flüssigkeitsleck oder einer Fehlfunktion führen.

Reinigung des Produkts

Falls der Produktkörper schmutzig wird, wischen Sie es mit einem weichen und trockenen Tuch ab.

Die Nutzung von flüchtigen Flüssigkeiten (Farbverdünner, Benzol, Alkohol usw.) kann die Materialqualität und die Farbe des Produkts verändern.

Vorsichtsmaßnahmen bei kabellos

Dieses Produkt ist ein drahtloses Gerät, welches das gesamte 2,4-GHz-Band nutzen kann und in der Lage ist, den Bereich der mobilen Entitätsidentifikationsgeräte zu vermeiden. Die GFSK-Methode wird als Radiowellenmethode übernommen, und der Interferenzabstand beträgt 10 m. Das 2,4-GHz-Band wird auch bei medizinischen Geräten und drahtlosen LAN-Geräten der Standards IEEE 802.11b/11g/11n verwendet.

- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, überprüfen Sie, ob „andere drahtlose Stationen*" nicht in der Nähe arbeiten.
- In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Funkstörungen zwischen diesem Produkt und „anderen drahtlosen Stationen* " auftreten, ändern Sie den Verwendungsort oder stellen Sie die Verwendung dieses Produkts ein.

* „Andere drahtlose Stationen" sin industrielle, wissenschaftliche, medizinische Instrumente, welche die gleichen 2,4 GHz wie dieses Produkt verwenden, sowie auf andere drahtlose Stationen des gleichen Typs, wie z Power-Wireless-Stationen und Amateurfunk-Stationen, die keine Lizenz benötigen und in Produktionslinien für Anlagen verwendet werden.

WARNHINWEIS

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Geräten, die aufgrund einer Fehlfunktion schwerwiegende Auswirkungen haben können. In seltenen Fällen kann es durch Funkwellen der gleichen Frequenz oder Funkwellen von Mobiltelefonen von außen beeinträchtigt werden, was zu Fehlfunktionen, Funktionsbeeinträchtigungen oder Betriebsunterbrechungen führt.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen die Nutzung von Radiowellen verboten ist, wie etwa in Krankenhäusern. Die Funkwellen dieses Produkts können elektronische Geräte und medizinische Geräte (z. B. Herzschrittmacher) beeinträchtigen.
- Aufgrund der Möglichkeit, die sichere Navigation von Flugzeugen zu behindern, ist die Verwendung von Funkmäusen in Flugzeugen nach dem Civil Aeronautics Act verboten. Schalten Sie die Funkmäuse vor dem Einsteigen aus und verwenden Sie diese niemals nach dem Einsteigen.

* Bitte beachten Sie, dass wir keine Haftung übernehmen können, auch wenn Ereignisse wie ein Unfall oder soziale Schäden aufgrund eines Fehlers dieses Produkts auftreten.

Haftungsbegrenzung

- ELECOM Co. Ltd haftet unter keinen Umständen für Verluste oder spezielle, konsequente, indirekte oder strafliche Schäden, die durch die Nutzung des Produkts entstehen.
- ELECOM Co. haftet nicht für eventuelle Verluste von Daten, Schäden oder andere Probleme mit Geräten, die mit diesem Produkt verbunden sind.

Consignes de sécurité

Action interdite — Français (FR)
Action obligatoire
Situation nécessitant une attention

AVERTISSEMENT

Si un corps étranger (de l'eau, un morceau de métal, etc.) entre dans le produit, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, déconnectez l'appareil récepteur du PC, et retirez la batterie du produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Si le produit présente un dysfonctionnement tel que la production de chaleur, de fumée, ou une odeur suspecte, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, débranchez le PC, puis vérifiez suffisamment s'il produit de la chaleur tout en évitant de vous faire brûler. Ensuite, déconnectez l'appareil récepteur du PC et retirez la batterie du produit. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Veuillez ne pas faire tomber le produit ou le soumettre aux impacts. Dans le cas peu probable que ce produit soit endommagé, arrêtez immédiatement de l'utiliser, déconnectez l'appareil récepteur du PC, puis retirez les batteries du trackball. Après cela, veuillez contacter votre revendeur. Si le produit est utilisé lorsqu'il est endommagé, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

N'essayez pas de démonter, modifier ou réparer ce produit par vous-même, car ceci pourrait déclencher un incendie, causer une électrocution ou endommager le produit.

Ne pas placer ce produit au feu, car il pourrait exploser, causant un grave incendie ou des blessures.

Ne pas insérer ou retirer l'appareil récepteur avec les mains humides. En outre, ne pas apporter des modifications à l'appareil récepteur ou le plier avec force. Faire ceci peut provoquer un incendie ou une électrocution.

L'appareil récepteur présente un risque d'ingestion et d'étouffement pour les enfants, rassurez-vous donc de ne pas le laisser dans un endroit à leur portée.

ATTENTION

Ne pas placer ce produit dans l'un des environnements suivants :
- Dans une voiture ou des endroits exposés au soleil, ou un emplacement qui tend à être chaud (auprès d'un radiateur, etc.)
- Dans un endroit humide ou un lieu où la condensation pourrait se produire
- Sur une surface inégale ou un endroit exposé aux vibrations
- Dans un endroit où un champ magnétique est généré (près d'un aimant, etc.)
- Dans un endroit poussiéreux

Ce produit n'a pas une structure imperméable à l'eau.Utilisez et conservez ce produit dans un endroit où le corps du produit ne sera pas éclaboussé par de l'eau ou un autre liquide.La pluie, les brumes d'eau, du jus, du café, de la vapeur ou de la sueur peuvent aussi causer des dommages au produit.

N'utilisez ce produit qu'avec des systèmes pour PC et jeu vidéo.

Ne pas utiliser ce produit avec n'importe quel appareil qui pourrait sérieusement affecter un autre équipement, au cas où il présenterait des dysfonctionnements.

Si cette souris ne doit pas être utilisée pendant un mois ou plus, déconnectez l'appareil récepteur du PC.

Au cas où vous ne souhaiteriez plus utiliser ce produit, assurez-vous de vous en débarrasser conformément à la législation en vigueur dans votre localité.

Batteries

Utilisez des batteries alcalines AAA, des batteries au manganèse AAA, ou des batteries rechargeables AAA au nickel-hydrure avec ce produit.

Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période de temps, retirez les batteries. Ceci peut provoquer une fuite de liquide ou un dysfonctionnement.

Nettoyage du produit

Si le corps du produit est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.

L'usage d'un liquide volatile (diluant à peinture, benzène, alcool, etc.) peut affecter la qualité du matériau et la couleur du produit.

Précautions pour l'équipement sans fil

Ce produit est un appareil sans fil qui peut utiliser la bande complète de 2,4 GHz et est en mesure d'éviter la gamme de dispositif d'identification d'objets mobiles. La méthode GFSK est adoptée comme méthode par onde radio, et la distance d'interférence est de 10m. La bande de 2,4 GHz est aussi utilisée dans les dispositifs médicaux et dispositifs sans fil LAN, des normes IEEE 802.11b/11g/11n.

- Avant d'utiliser ce produit, vérifiez si « d'autres stations sans fil* » ne sont pas présentes dans le voisinage.
- Dans le cas peu probable où l'interférence radio se produit entre ce produit et « d'autres stations sans fil * », modifiez l'emplacement d'utilisation ou cessez d'utiliser ce produit.

* Par « autres stations sans fil », on entend les instruments industriels, scientifiques, médicaux, qui utilisent la même fréquence de 2,4 GHz que ce produit, mais aussi d'autres stations sans fil de même type, comme les stations sans fil d'identification d'objets mobiles internes et nécessitant une licence, les stations sans fil de faible puissance spécifique et les stations amateurs sans fil ne nécessitant pas une licence, utilisées dans les usines de production.

AVERTISSEMENT

- Ne pas l'utiliser dans un équipement qui pourrait causer de graves dommages en raison de son mauvais fonctionnement. Dans de rares cas, il peut être affecté par des ondes radio de la même fréquence ou les ondes radio des téléphones portables depuis l'extérieur, provoquant un dysfonctionnement, une détérioration pendant l'exploitation, ou tout simplement cesser de fonctionner.
- Ne pas utiliser ce produit dans des endroits où l'usage d'ondes radio est interdit, comme les hôpitaux. Les ondes radio de ce produit peuvent affecter les équipements électroniques et médicaux (par exemple les stimulateurs cardiaques).
- En raison de la possibilité d'interférence avec les plans de navigation d'un avion, l'utilisation des souris sans fil dans les avions est interdite par la Loi sur l'aéronautique civile. Coupez l'alimentation des souris sans fil avant l'embarquement et ne les utilisez pas dans l'avion.

* Veuillez noter que nous ne pouvons assumer aucune responsabilité, même si des événements tels qu'un accident ou des dommages sociaux se produisent en raison d'une défaillance de ce produit.

Limitations de responsabilité

- En aucun cas ELECOM Co., Ltd ne sera tenu pour responsable des bénéfices perdus ou spéciaux, consécutifs, indirects, des dommages-intérêts punitifs découlant de l'utilisation de ce produit.
- ELECOM Co., Ltd n'assumera aucune responsabilité pour toute perte de données, dommages, ou tout autre problème qui pourrait survenir sur les appareils connectés à ce produit.

Precauciones de seguridad

Acción prohibida — Español (ES)
Acción obligatoria
Situación que necesita atención

ADVERTENCIA

Si se introduce un objeto extraño en el producto (agua, astilla de metal, etc.) deje de utilizar el producto inmediatamente, extraiga el receptor del PC, y saque la pila del producto. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Si el producto se comporta de forma anormal, como por ejemplo genera calor, humo o un olor extraño, deje de usar el producto inmediatamente, apague el PC y a continuación compruebe si el producto genera calor teniendo cuidado de no quemarse. A continuación, retire el receptor del PC y saque la pila del producto. Después de eso, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. El uso continuado del producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No deje caer ni golpee este producto. En el improbable caso de que este producto se encuentre dañado, deje de usar el producto inmediatamente, extraiga el receptor del PC y saque la pila del trackball. Después de eso, contacte con su distribuidor. Si se utiliza cuando todavía está dañado, puede causar un incendio o una descarga eléctrica.

No intente desarmar, modificar o reparar este producto usted mismo, ya que podría provocar un incendio, descarga eléctrica o dañar el producto.

No arroje este producto al fuego, ya que podría explotar y provocar un incendio o lesiones.

No introduzca o extraiga el receptor con las manos húmedas. Además, no realice modificaciones ni doble a la fuerza el receptor. Si lo hace, se podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

El receptor representa un peligro si se lo tragan lo niños, asegúrese de almacenar el receptor en un lugar fuera del alcance de los niños.

PRECAUCIÓN

No coloque este producto en ninguno de los siguientes entornos:
- En un automóvil expuesto a la luz del sol, en un lugar expuesto a la luz directa del sol, o en un lugar que se caliente (cerca de una estufa, etc.).
- En un lugar húmedo o en un lugar donde se pueda formar condensación.
- Sobre una superficie desigual o en un lugar expuesto a las vibraciones.
- En un lugar donde se genere un campo magnético (cerca de un imán, etc.).
- En un lugar polvoriento.

Este producto no dispone de estructura impermeable.Utilice y almacene este producto en un lugar donde la carcasa del producto no se salpique con agua u otro líquido.La lluvia, vapor de agua, zumo, café, vapor o sudor también puede causar daños al producto.

Sólo use este producto con ordenadores y sistemas de videojuegos.

No use este producto con cualquier dispositivo que pueda verse afectado significativamente en caso de mal funcionamiento de este producto.

Si no se va a utilizar este ratón durante un mes o más, extraiga el receptor del PC.

Cuando ya no necesite usar este producto, no olvide desecharlo en conformidad con las regulaciones y leyes locales de su zona.

Pilas

Para este producto, utilice pilas alcalinas AAA, pilas de manganeso AAA o pilas recargables de níquel hidruro metálico tipo AAA.

Cuando no vaya a utilizar este producto durante largos periodos de tiempo, saque las pilas. Esto puede causar fugas de líquidos o mal funcionamiento.

Limpieza del producto

Si se ensucia la carcasa del producto, límpiela con un paño seco y suave, etc.

El uso de un líquido volátil (disolvente, benceno, alcohol, etc.) puede afectar a la calidad del material y el color del producto.

Precauciones en dispositivos inalámbricos

Este producto es un dispositivo inalámbrico que puede usar toda la banda de 2,4 GHz y puede evitar el rango de dispositivo de identificación de entidad móvil. El método GFSK es adoptado como el método de ondas de radio, y la distancia de interferencia es 10 m. La banda de 2,4 GHz también se utiliza en dispositivos médicos y dispositivos LAN inalámbricos de las normativas IEEE 802.11b/11g/11n.

- Antes de usar este producto, compruebe que no haya "otras estaciones inalámbricas* funcionando alrededor".
- En el caso improbable de que se produzcan interferencias de radio entre este producto y "otras estaciones inalámbricas", cambie la ubicación de uso o deje de usar este producto.

* "Otras estaciones inalámbricas" se refiere a instrumentos médicos, científicos, industriales que utilizan la misma 2,4 GHz que este producto, además de otras estaciones inalámbricas del mismo tipo, como las estaciones inalámbricas del identificación de entidad móvil internas que requieren una licencia, las estaciones inalámbricas de baja potencia específica y estaciones inalámbricas de aficionado que no requieren una licencia, que se utilizan en cadenas de producción de la planta.

ADVERTENCIA

- No utilizar en equipos que puede causar graves efectos debido a su mal funcionamiento. En casos raros, pueden verse afectados por ondas de radio de la misma frecuencia u ondas de radio de los teléfonos móviles del exterior, que causen un mal funcionamiento, deterioro del funcionamiento, o deje de funcionar.
- No utilice este producto en lugares donde esté prohibido el uso de ondas de radio, como por ejemplo en hospitales. Las ondas de radio de este producto pueden afectar a aparatos electrónicos y dispositivos médicos (por ejemplo marcapasos).
- Debido a la posibilidad de obstaculizar la navegación segura de los aviones, el uso de ratones inalámbricos en aviones está prohibido por la Ley de Aeronáutica Civil. Desconecte la corriente eléctrica de los ratones inalámbricos antes de embarcar y no la utilice después del embarque.

* Tenga en cuenta que no podemos asumir ninguna responsabilidad, incluso en casos de accidente o daño social debido a un fallo de este producto.

Limitación de responsabilidad

- En ningún caso ELECOM Co., Ltd se responsabilizará de ninguna pérdida de beneficios, o daño especial, resultante, indirecto, o punitivo derivado del uso de este producto.
- ELECOM Co., Ltd no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos, daños, o cualquier otro problema que pueda ocurrir a cualquier dispositivo conectado a este producto.

Precauzioni per la Sicurezza

Azione proibita — Italiano (IT)
Azione Obbligatoria
Situazione che necessita di particolare attenzione

AVVISO

Se un corpo estraneo (acqua, trucioli di metallo) penetra nel prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo, rimuovere il ricevitore dal PC e rimuovere le batterie dal mouse. Continuando ad utilizzare il prodotto in tali circostanze si può provocare un incendio o uno shock elettrico.

Se il prodotto si comporta in modo anomalo, ad esempio genera calore, fumo, o emana uno strano odore, interrompere immediatamente l'utilizzo, spegnere il PC e poi controllare bene se il prodotto sta generando calore facendo attenzione a non bruciarsi. Quindi, rimuovere il ricevitore dal PC e rimuovere la batteria dal prodotto. Dopo averlo fatto, contattare il rivenditore dal quale avete acquistato il prodotto. Continuando ad utilizzare il prodotto in tali circostanze si può provocare un incendio o una scossa elettrica.

Si prega di non far cadere o urtare questo prodotto. Nella remota possibilità che questo prodotto venga danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto, rimuovere l'unità di ricezione dal PC e rimuovere le batterie dalla trackball. Dopo di che, siete pregati di contattare il vostro rivenditore. Se utilizzato mentre ancora danneggiato, può causare un incendio o scosse elettriche.

Non provare a smontare, modificare o riparare questo prodotto da soli, in quanto ciò può causare incendio, shock elettrico o danni al prodotto.

Non gettare il prodotto nel fuoco, in quanto potrebbe bruciare, provocando incendio o lesioni gravi.

Non inserire o rimuovere l'unità di ricezione con le mani bagnate. Inoltre, non eseguire modifiche né piegare con forza il ricevitore. Farlo può provocare un incendio o una scossa elettrica.

Il ricevitore presenta rischio di soffocamento per i bambini, pertanto assicurarsi di conservarlo fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE

Non posizionare il prodotto in uno dei seguenti luoghi:
- In un'auto esposta alla luce del sole, in un luogo esposto alla diretta luce del sole o in un luogo che diventa molto caldo (vicino a un calorifero, ecc.)
- In un luogo umido o dove si forma della condensa
- Su una superficie ondulata o esposta a vibrazioni
- In un luogo in cui viene generato un campo magnetico (vicino a un magnete, ecc.)
- In un luogo polveroso

Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile.Utilizzare e conservare questo prodotto in un luogo in cui non possa essere schizzato con acqua o altri liquidi.Pioggia, nebbia d'acqua, succo di frutta, caffè, vapore o sudore possono anche causare danni al prodotto.

Utilizzare questo prodotto solo con PC e console per videogiochi.

Non utilizzare questo prodotto con qualsiasi dispositivo che potrebbe venire danneggiato in modo significativo in caso di malfunzionamento del prodotto.

Se si ha intenzione di non utilizzare il prodotto per un mese o più, rimuovere il ricevitore dal PC.

Quando non si utilizza più il prodotto, si raccomanda di smaltirlo secondo le leggi e disposizioni locali.

Batterie

Per questo prodotto, utilizzare batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA o batterie ricaricabili agli idruri di nichel-metallo AAA.

Se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie. Non farlo potrebbe causare perdite di fluido o malfunzionamenti.

Pulizia del prodotto

Se il prodotto si sporca, pulirlo con un panno morbido e asciutto.

L'utilizzo di liquidi pericolosi (diluente, benzene, alcool, ecc.) può intaccare la qualità del materiale e il colore del prodotto.

Precauzioni per l'utilizzo wireless

Questo prodotto è un dispositivo wireless che può utilizzare l'intera banda 2.4 GHz ed è in grado di evitare la gamma di dispositivo di identificazione dell'unità mobile. Il metodo GFSK è adottato come metodo di onde radio e la distanza di interferenza è di 10m. La banda a 2.4 GHz è utilizzata anche nei dispositivi medici e dispositivi LAN wireless degli standard IEEE 802.11b/11g/11n.

- Prima di utilizzare questo prodotto, verificare che nelle vicinanze non siano presenti "altre stazioni wireless*" in funzione.
- Nella remota possibilità che si verifichi un'interferenza radio tra questo prodotto e "altre stazioni wireless*", cambiare luogo di utilizzo o interrompere l'uso di questo prodotto.

* Con altre "stazioni radio wireless" si fa riferimento a dispositivi industriali, scientifici e medici che utilizzano la banda 2.4 GHz, come questo prodotto e altre stazioni radio di questo tipo, come sedi di stazioni radio autorizzate per il sistema di identificazione di cellulari che richiedono una licenza, specifiche stazioni wireless a basso consumo e stazioni wireless amatoriali che non richiedono una licenza, utilizzate nelle linee di produzione delle fabbriche.

AVVISO

- Non utilizzare nelle apparecchiature che possono causare gravi effetti a causa di un malfunzionamento. In rari casi, il funzionamento può essere pregiudicato da onde radio della stessa frequenza o da onde radio di cellulari esterni, causando un malfunzionamento, deterioramento nel funzionamento o interruzione del funzionamento.
- Non utilizzare questo prodotto in luoghi dove è vietato l'utilizzo di onde radio, come gli ospedali. Le onde radio di questo prodotto possono pregiudicare il funzionamento di dispositivi elettronici e medici (come i pacemaker).
- Poiché c'è la possibilità che il prodotto ostacoli la navigazione sicura di aeromobili, l'utilizzo di mouse senza fili negli aeromobili è proibito dalle Leggi dell'Aeronautica Civile. Spegnere l'alimentazione dei mouse senza fili prima dell'imbarco e non utilizzarli mai dopo l'imbarco.

* Non ci assumiamo alcuna responsabilità, anche se si verificano eventi come incidenti o danni sociali dovuti a un guasto del prodotto.

Limitazione di Responsabilità

- In nessun caso, ELECOM Co., Ltd verrà ritenuta responsabile per la perdita di profitti o danni speciali, conseguenti, indiretti o indennizzi derivanti dall'uso di questo prodotto.
- ELECOM Co., Ltd non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, danni o altri problemi che possono verificarsi a qualsiasi dispositivo collegato a questo prodotto.

Compliance status

www.elecom.co.jp/global/certification/

FCC ID:
YWO-M-MT2DR
YWO-ELECOM9

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE; This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no grantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE: The manufacture is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

모델명: M-MT2DR
제품명: Trackball Mouse
인증번호: R-R-ELJ-M-MT2DR
모델명: elecom9
제품명: 리시버 유닛
인증번호: MSIP-CRM-ELJ-elecom9
건전지: B052R341-17001
제작자 및 설치자는 해당무선설비가 전파혼신 가능성이있으므로 인명안전과관련된 서비스는 할수 없습니다.

Complies with IMDA standards DA106058.

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	○	○	○	○	○	○
显示屏	○	○	○	○	○	○
外壳和底座	○	○	○	○	○	○
电气子元件	○	○	○	○	○	○
机械装配件	○	○	○	○	○	○
连电线束或组件	○	○	○	○	○	○
电源	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

Xin tham khảo theo hiện trạng tuân thủ RoHS:
www.elecom.co.jp/global/certification/

名称：电子信息产品污染控制管理办法	Name: Measures for Administration of Pollution Control for Electronic Information Products					
部件名称 Component name	有毒有害物质或元素的名称及含量 Hazardous substances and elements					
	铅 Lead	汞 Mercury	镉 Cadmium	六价铬 Hexavalent chromium	多溴联苯 Polybrominated biphenyls	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr(VI))	(PBB)	(PBDE)
电路板	○	○	○	○	○	○
显示器	○	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
机械装配	○	○	○	○	○	○
连接电线或组件	○	○	○	○	○	○
电源	○	○	○	○	○	○

○ 表示：该部件的所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。
表示：该部件的均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。
○ Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this component is below the threshold of SJ/T 11363-2006.
× Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this component is above the threshold of SJ/T 11363-2006.

WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

M-MT2DR: CCAH19LP7430T0
elecom9: CCAJ16LP5240T7
T33407
RoHS

低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Trademark and name of the manufacturer:
ELECOM CO., LTD.
www.elecom.co.jp/global/

Importer EU Contact :
Around The World Trading Inc.
Afon Building 223, Worthing Road
Horsham, RH12 1TL, United Kingdom

ELECOM Korea Co., Ltd.
Dome-Bldg 5F, 60, Nambusunhwan-ro 347-gil, Seocho-gu,
Seoul, 06730, South Korea
TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514
FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533
www.elecom.co.kr

ELECOM Sales Hong Kong Ltd.
2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong
TEL : +852 2806 - 3600
FAX : +852 2806 - 3300
email : info@elecom.asia

新宜麗客(上海)商貿有限公司
上海市徐汇区肇嘉浜路1065甲号1603H室
電話 : +86 (0) 21-33680011
www.elecom.cn

ELECOM Singapore Pte. Ltd
Blk 10, Kaki Bukit Avenue 1,
#02-04 Kaki Bukit Industrial Estate, Singapore 417942
TEL : +65 6347 - 7747
FAX : +65 6753 - 1791

· Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.
· The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes.
· When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.
· Windows is a trademark of the Microsoft Corporation.
· macOS Movaje, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
· Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries.
In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Trackball Mouse
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
1st edition, November 29, 2019

ELECOM

©2019 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

MSC-M-MT2DR(EU)_ver.111

Safety Precautions

English (EN)

Prohibited action

Mandatory action

Situation that needs attention

WARNING

If a foreign object (such as water and metal chip) enters the product, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the receiver unit from the PC and remove the battery from the product. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product, nor subject it to strong physical shocks. In the event of the product becoming damaged, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Do not insert or remove the receiver unit with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the receiver unit. Doing so may cause a fire or electric shock.

The receiver unit presents a swallowing hazard for children, so be sure to store it in a place out of the reach of children.

CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:
- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (such as around a heater)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (such as near a magnet)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure.Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid.Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

If this mouse is not going to be used for one month or longer, remove the receiver unit from the PC.

When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

■Batteries

For this product, use AAA alkaline battery, AAA manganese battery, or AAA type nickel-metal hydride rechargeable battery.

When not using this product for long periods of time, remove the battery. This may cause fluid leak or malfunction.

■Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (such as paint thinner, benzene, alcohol) may affect the material quality and color of the product.

Precautions on wireless

This product is a wireless device that can use the entire 2.4 GHz band, and is able to avoid the mobile entity identification device range.The GFSK method is adopted as the radio wave method, and the interference distance is 10m. The 2.4 GHz band is also used in medical devices and wireless LAN devices of the IEEE 802.11b/11g/11n standards.
- Before using this product, check whether “other wireless stations*” are not operating nearby.
- In the unlikely event that radio interference occurs between this product and “other wireless stations*”, change the location of use or stop using this product.

* “Other wireless stations” refer to industrial, scientific, medical instruments which use the same 2.4 GHz as this product, as well as other wireless stations of the same type, such as in-house mobile entity identification wireless stations requiring a license, specific low power wireless stations and amateur wireless stations not requiring a license, used in plant production lines.

WARNING

- Do not use in equipment which may cause serious effects due to it malfunctioning. In rare cases, it may be affected by radio waves of the same frequency or radio waves of mobile phones from outside, causing a malfunction, deterioration in operation, or stop working.
- Do not use this product in places where radio wave usage is prohibited, such as hospitals. Radio waves of this product may affect electronic devices and medical devices (for example pacemakers).
- Due to the possibility of hindering safe navigation of aircraft, use of wireless mice in aircraft is prohibited by the Civil Aeronautics Act. Turn off the power of the wireless mice before boarding and do not ever use after boarding.

* Please note that we can not assume any responsibility, even if events such as an accident or social damage occur due to a failure of this product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

취급 주의사항

한국어 (KO)

금지 사항

의무 이행 사항

주의 사항

경고

이물질(물, 금속 조각)이 제품에 들어가면 즉시 제품 사용을 중단하고 리시버 유닛을 PC에서 분리한 다음 트랙볼에서 건전지를 분리하십시오. 그 상태로 사용할 경우 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

제품에 열이 발생하거나 연기가 나는 경우, 이상한 냄새가 나는 등 비정상적으로 작동할 경우, 즉시 제품 사용을 멈추고 PC를 종료한 다음 즉시 제품이 연소되지 않고 열이 발생하는지 잘 살핀 후 PC에서 리시버 유닛을 분리한 다음 트랙볼에서 건전지를 분리하십시오. 그 후 대리점에 문의해주십시오. 그 상태로 사용할 경우 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

제품을 떨어뜨리거나 충격을 가하지 마십시오. 드물지만 제품이 손상된 경우, 즉시 제품 사용을 중단하고 리시버 유닛을 PC에서 분리한 다음 트랙볼에서 건전지를 분리하십시오. 그 후 대리점에 문의해주십시오. 손상된 상태로 사용할 경우 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

제품을 분해, 개조하거나 수리하려 시도하지 마십시오. 그럴 경우 화재나 감전, 오작동이 발생할 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 던지지 마십시오. 파열 시 화재나 상해가 발생할 수 있습니다.

리시버 유닛을 젖은 손으로 삽입하거나 빼지 마십시오. 또한 제품을 개조하거나 강제로 구부리지 마십시오. 화재나 감전을 일으킬 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오. 화재나 감전을 일으킬 수 있습니다.

주의

본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.
- 햇볕이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 장소 또는 뜨거워지는 장소(예: 히터 주변)
- 난방기기 주변의 고온인 곳
- 평탄하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳
- 자석과 같이 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

이 제품은 방수 구조가 없습니다. 물과 같은 액체에 노출되지 않는 곳에서 사용 또는 보관하십시오. 비, 물, 주스, 커피, 증기, 땀으로 인해 오작동이 발생할 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기용 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

본 제품의 오동작으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

트랙볼 한 달 이상 사용 하지 않으면, PC에서 리시버 유닛을 분리하십시오.

이 제품과 건전지를 폐기할 경우 지역 규정 및 법률을 준수하십시오.

■건전지

이 제품에는 AAA 알칼리 건전지, AAA 망간 건전지 또는 AAA 니켈수소 충전지를 사용하십시오.

오랫동안 제품을 사용하지 않을 경우 건전지를 분리하십시오. 이로 인해 건전지액이 누출되거나 오작동이 발생할 수 있습니다.

■관리 방법

본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

휘발성 액체(시너, 벤젠, 알코올)를 사용하면 변질이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

무선 주의사항

본 제품은 전체 2.4 GHz 대역을 이용할 수 있는 무선 장치이며 모바일 식별 장치 범위를 회피할 수 있습니다. 전파 방식으로 GFSK 방식을 채택하였으며 간섭 거리는 10m입니다. 2.4 GHz 대역은 의료기기와 IEEE 802.11b/11g/11n 표준 무선 LAN 장치에도 이용됩니다.
- 본 제품을 사용하기 전에 “다른 무선국*”이 가까이 작동하지 않는지 확인하십시오.
- 드물게 본 제품과 “다른 무선국*” 사이에 무선 간섭이 발생할 수 있습니다. 사용 장소를 변경하거나 이 제품 사용을 중단하십시오.

* “다른 무선국”은 이 제품과 같은 2.4 GHz를 이용하는 산업용, 과학용, 의료용 기기와 면허가 필요한 실내 모바일 식별 무선국 등 다른 무선국, 특정 저전력 무선국, 플랜트 생산라인에서 이용되는 면허가 필요하지 않은 아마추어 무선국을 나타냅니다.

경고

- 오작동으로 인해 심각한 피해가 발생할 수 있는 장치에는 사용하지 마십시오. 드물게 외부 휴대전화의 동일 주파수나 전파의 영향을 받아 오작동, 성능 열화, 작동 중단이 발생할 수 있습니다.
- 전파 이용이 금지된 병원과 같은 장소에서는 본 제품을 이용하지 마십시오. 본 제품의 전파는 전자기기와 의료기기(심박조율기 등)에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 항공기의 안전한 항법에 지장을 줄 수 있으므로 민간항공법(Civil Aeronautics Act)에 따라 항공기 내에서는 무선 마우스 사용이 금지됩니다. 탑승 전에 무선 마우스 전원을 끄고 탑승 후 절대 사용하지 마십시오.

* 본사는 본 제품의 고장으로 인한 사고나 사회적 피해가 발생하더라도 어떠한 책임도 없음을 주의해 주십시오.

책임의 제한

- 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
- 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事项

中文・简体 (ZH(CN))

禁止事项

强制事项

需注意事项

警告

如果有异物（水、金属屑）进入产品，立即停止使用本产品，拆掉 计算机上的接收器，然后拆下轨迹球上的电池。如果照常使用，可能会导致起火或触电。

如果该产品出现异常，例如发热、冒烟、或散发出异常气味，立即停止使用该产品，关闭计算机，然后仔细检查该产品是否正在发热，但要确保自己不被灼伤，然后拆下计算机上的接收器，再来拆掉轨迹球上的电池。完成上述操作后，联系您的经销商。如果照常使用，可能会导致起火或触电。

请不要扔下或撞击本产品。如果发生偶发情况，本产品遭到损坏，立即停止使用该产品，拆掉 计算机上接收器，拆下轨迹球上的电池。完成上述操作后，联系您的经销商。如果在损坏后仍然继续使用，可能会导致起火或触电。

不要试图拆卸、修改或维修本产品。这些操作可能会导致起火、触电或发生故障。

不要将本产品抛到火中。产品破裂可能会导致起火或受伤。

不要用湿手插拔接收器。此外，不要修改或强制弯曲本产品。这将会导致起火或触电。

存在儿童误食接收器的危险，因此，请存放于儿童无法触及的地方。这将会导致起火或触电。

注意

请勿将本产品放在以下场所。
- 阳光曝晒下的车内、被阳光直射的地方或会产生热量的地方（例如加热器附近）
- 潮湿或可能产生结露的地方
- 不平坦或发生振动之处
- 产生磁场的地方（例如磁铁附近）。
- 灰尘多的地方

本产品没有防水结构。在不会暴露到液体（例如水）的地方使用或存储。雨水、水雾、果汁、咖啡、蒸汽、汗水也可能会导致产品发生故障。

请勿在计算机、游戏机以外的用途使用轨迹球。

请勿与在可能因本产品操作失误而引发严重影响的设备一并使用。

如果没有使用轨迹球鼠标一个月或更长时间，请在计算机上拆下接收器。

请按照当地的政策和法规处理本产品和电池。

■电池

本产品使用 AAA 碱性电池、AAA 锰电池、或 AAA 型镍金属氢化物可充电电池。

当长期不使用本产品时，请拆下电池。否则可能导致电池液体泄露或发生故障。

■保养方法

当本产品变脏时，请用干燥而柔软的布擦拭。

使用挥发性液体（涂料稀释剂、苯、酒精）可能会影响材料质量和本产品的颜色。

无线预防措施

本产品是一种可以使用整个 2.4 GHz 频段的无线设备，并能够避开移动实体的识别设备范围。无线电波法采用了 GFSK 方法，干扰距离为 10m。这个 2.4 GHz 频段还在医疗设备以及 IEEE 802.11b/11g/11n 标准的无线局域网设备中使用。
- 在使用本产品之前，请检查附近是否有未在操作中的“其他无线站”。
- 如果发生突发情况，本产品与“其他无线站”之间发生无线干扰，请更改使用位置或停止使用本产品。

*“其他无线电台”是指与本产品一样，使用相同的 2.4 GHz 频段的工业、科学、医疗仪器，以及其他同一类型的无线站，例如需要许可证的室内移动实体识别无线电台、专用低功率无线电站，以及在工厂生产线中使用的、不需要许可证的业务无线电站。

警告

- 请勿在可能因本产品操作失误而引发严重影响的设备上使用。在一些罕见情况下，它可能会受到相同频率的无线电波或外面手机无线电波的影响，导致在操作中发生故障、退化或停止操作。
- 不要在禁止使用无线电波的地方使用本产品，例如医院。本产品的无线电波可能会影响电子设备和医疗设备（例如起搏器）。
- 由于可能妨碍飞机的安全导航，根据《民用航空法》，禁止在飞机上使用无线鼠标。在登机前请关闭无线鼠标的电源，在登机后也永远不要使用。

* 请注意，即使由于本产品的故障导致事故发生或造成社会危害，我们也不承担任何责任。

责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。
- ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

安全注意事項

中文・繁體 (ZH(TW))

禁止行為

強制要求

需要注意的狀況

警告

如果有異物 (如液體、鐵片) 進入本產品，則請立即停止使用，並自個人電腦取下接收器和移除軌跡球滑鼠中的電池。如照常使用，可能會造成火災或觸電。

若本產品表現異常，如發熱、冒煙或發出異味，請立即停止使用並關閉電腦。在仔細檢查本產品發熱的原因，且小心不要造成自身灼傷後，請自個人電腦取下接受器並移除軌跡球滑鼠中的電池。在此之後，請聯絡您的經銷商。如照常使用，可能會造成火災或觸電。

請勿重摔或撞擊本產品。若本產品不幸損壞，請立即停止使用，並自個人電腦取下接收器和移除軌跡球滑鼠中的電池。在此之後，請聯絡您的經銷商。如在損壞情況下照常使用，可能會造成火災或觸電。

請勿嘗試拆卸、修改或修理本產品。以免造成火災、觸電或故障。

請勿將本產品丟入火中。產品破損可能會引起火災或人身傷害。

請勿使用潮濕的雙手將接收器插入或拔下。此外，請勿修改或強行彎曲本產品。這會造成火災或觸電。

接收器有可能被兒童誤食，因此請務必存放於兒童無法觸及的地方。這會造成火災或觸電。

注意

請勿將本產品放置於下列場所。
- 陽光照射的車內、陽光直射的地方、或暖氣周邊等高溫場所
- 潮溼或水氣凝結的地方
- 凹凸不平的表面、產生震動的地方
- 產生磁場之處，如磁鐵附近
- 灰塵積聚的地方

本產品不防水。請勿在液體積聚之處，如清水，使用或儲存本產品。雨水、水性噴霧、果汁、咖啡、蒸氣和汗水也都會造成故障。

本產品僅適用於個人電腦和電動。

請勿將本產品使用在可能因本產品故障而造成嚴重後果的設備上。

若不使用軌跡球滑鼠時間長達一個月以上，請將其從個人電腦中插下接收器。

棄置本產品和電池時，請遵守當地法規。

■電池

本產品請僅適用 AAA 鹼性電池、AAA 錳電池或 AAA 鎳氫充電電池。

若長時間不使用本產品，請將電池拆下。以免會造成液體洩漏或故障。

■清潔方式

如果本產品變髒，請用乾燥的軟布擦拭。

如果使用揮發性液體，如油漆稀釋液、苯和酒精，可能使產品的材質變質和變色。

無線通訊的注意事項

本產品是一款可使用整個 2.4 GHz 頻寬的無線裝置，並能避免行動實體識別裝置的範圍。其採用 GFSK 方法作為電波方式，且干擾距離為 10m。2.4 GHz 頻寬也用於醫療裝置和 IEEE 802.11b/11g/11n 標準的無線 LAN 裝置。
- 使用本產品前，請確認附近的「其他無線站*」並未運作。
- 若本產品和「其他無線站*」間不幸發生無線干擾，則請更換使用地點或停止使用本產品。

*「其他無線站 *」指的是使用與本產品相同 2.4 GHz 頻寬的工業、科學和醫療儀器，以及相同類型的無線站，如需要憑證的內部行動實體識別無線站、特定的低電源無線站台、不需要憑證的業餘無線站台和用於工廠生產線的無線站。

警告

- 請勿將本產品使用在因本產品故障而會造成嚴重後果的設備上。在極少數情況下，其可能會受到相同頻率之無線電波，或外頭行動電話無線電波的影響，而造成故障、操作效能變差或停止運作。
- 請勿在禁止使用無線電波的場所使用本產品，如醫院。本產品的無線電波可能會影響電子裝置和醫療裝置 (如心律調節器)。
- 由於可能影響飛航安全，民航法規禁止在飛機上使用無線滑鼠。請在登機前關閉無線滑鼠的電源；切勿在登機後使用。

* 請注意，本公司將不承擔任何責任，就算是因本產品故障而導致意外或社交損害的事件。

責任限制

- ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、衍生性損失、間接損失、懲罰性損失或受損利益的賠償均不承擔任何責任。
- ELECOM Co., Ltd.不對連線到本產品的裝置可能發生的資料丟失、出錯或其他問題提供任何擔保。

Tindakan Keselamatan

Bahasa Indonesia (ID)

Tindakan yang dilarang

Tindakan wajib

Situasi yang membutuhkan perhatian

PERINGATAN

Jika benda asing (air, kepingan logam) masuk pada produk, segera hentkan penggunakan produk, cabut unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari trackball. Jika digunakan dalam keadaan demikian, kebakaran atau sengatan listrik dapat terjadi.

Jika produk beroperasi dengan tidak normal, seperti menghasilkan panas, asap atau mengeluarkan bau aneh, segera hentikan penggunaan produk, matikan komputer PC, dan setelah memeriksa dengan baik apakah produk menghasilkan panas tanpa terbakar, cabut unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari trackball. Setelah itu, hubungi dealer Anda. Jika digunakan dalam keadaan demikian, kebakaran atau sengatan listrik dapat terjadi.

Jangan biarkan produk terjatuh atau terbentur. Jika produk dalam keadaan rusak, segera hentkan penggunakan produk, cabut unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari trackball. Setelah itu, hubungi dealer Anda. Jika digunakan dalam keadaan rusak, kebakaran atau sengatan listrik dapat terjadi.

Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan.

Jangan buang produk ini ke dalam api. Ledakan yang terjadi dapat menyebabkan kebakaran atau luka.

Jangan memasukkan atau mencabut unit penerima dengan tangan basah. Selain itu, jangan memodifikasi atau menekuk produk dengan paksa. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Unit penerima berbahaya jika tertelan oleh anak-anak. Pastikan untuk menyimpannya di tempat yang jauh dari jangkauan anak-anak. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

PERHATIAN

Jangan meletakkan produk ini pada tempat-tempat berikut:
- Di dalam mobil atau tempat dengan sinar matahari langsung, atau tempat yang sekitarnya panas (sekitar pemanas, dll)
- Di tempat yang lembab atau tempat yang kondensasi dapat terjadi
- Di tempat yang tidak rata atau tempat yang terkena getaran
- Pada tempat yang tidak jauh dari medan magnet, seperti sekeliling magnet.
- Di tempat berdebu

Produk ini tidak tahan air. Gunakan atau simpan di tempat yang tidak terkena cairan seperti air. Hujan, percikan air, jus, kopi, uap, keringat juga dapat menyebabkan malfungsi.

Gunakan trackball hanya pada PC dan video game.

Jangan gunakan produk ini pada perangkat yang dapat terkena dampak malfungsi produk ini.

Jika trackball tidak digunakan selama satu bulan atau lebih, cabut unit penerima dari PC.

Ketika membuang produk ini dan baterai, ikuti undang-undang dan peraturan lokal.

■Baterai

Gunakan baterai alkalin AAA, baterai mangan AAA, atau baterai nikel metal hidrida isi ulang AAA.

Cabut baterai jika tidak menggunakan produk ini untuk jangka waktu lama. Hal ini dapat menyebabkan kebocoran cairan atau kerusakan.

■Membersihkan Produk

Jika badan produk kotor, bersihkan dengan kain yang lembut dan kering.

Penggunaan cairan yang mudah menguap (tiner, bensin, alkohol) dapat memengaruhi kualitas bahan dan warna produk.

Peringatan untuk koneksi nirkabel

Produk ini merupakan perangkat nirkabel yang dapat menggunakan seluruh 2.4 GHz band, dan mampu menghindari kisaran perangkat identifikasi entitas mobile. Metode GFSK digunakan sebagai metode gelombang radio, dan jarak gangguan adalah 10m. Pita 2,4 GHz juga digunakan dalam perangkat medis dan perangkat LAN nirkabel standar IEEE 802.11b/11g/11n.
- Sebelum menggunakan produk ini, periksa apakah "stasiun nirkabel lain*" tidak beroperasi di sekitar Anda.
- Jika terjadi gangguan sinyal radio antara produk ini dan “stasiun nirkabel lain*”, harap ganti lokasi penggunaan atau hentikan penggunaan produk ini.

* "Stasiun nirkabel lainnya" merujuk pada instrumen industri, ilmiah, medis yang menggunakan pita 2.4 GHz sama dengan produk ini, serta stasiun nirkabel lainnya dari jenis yang sama, seperti stasiun nirkabel identifikasi entitas mobile in-house yang memerlukan lisensi, stasiun nirkabel daya rendah khusus dan stasiun nirkabel amatir yang tidak memerlukan lisensi, digunakan dalam proses produksi pabrik.

PERINGATAN

- Jangan gunakan peralatan yang dapat menyebabkan dampak serius akibat malfungsi. Walaupun kemungkinannya kecil, hal ini dapat dipengaruhi oleh gelombang radio dengan frekuensi sama atau gelombang radio ponsel dari luar, menyebabkan malfungsi, penurunan performa operasi, atau berhenti berfungsi.
- Jangan gunakan produk ini di tempat-tempat yang mana penggunaan gelombang radio adalah dilarang, seperti rumah sakit. Gelombang radio produk ini dapat mempengaruhi perangkat elektronik dan peralatan medis (misalnya alat pacu jantung).
- Oleh karena dapat menggangu keamanan navigasi pesawat terbang, penggunaan mouse nirkabel pada pesawat dilarang oleh undang-undang penerbangan sipil. Harap matikan mouse nirkabel sebelum naik pesawat dan jangan gunakan mouse setelah memasuki pesawat.

* Harap dicatat bahwa kami bertanggung jawab apapun jika terjadi hal-hal seperti kecelakaan atau gangguan ketertiban umum oleh karena kegagalan produk ini.

Batasan Tanggung Jawab

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuinsal, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

تدابير الأمان

العربية(AR)

الإجراءات المحظورة

إجراءات إلزامية

حالات تستدعي الانتباه

تحذير

إذا دخلت مادة غريبة إلى داخل المنتج (ماء، رقائق معدنية)، توقف عن استخدام المنتج فوراً وقم بإزالة وحدة الاستقبال من جهاز الكومبيوتر، وإزالة البطاريات من trackball. يمكن أن تؤدي متابعة الاستخدام إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

إذا كان المنتج يعمل بشكل غير طبيعي، أو يصدر حرارة، دخان، أو رائحة غريبة، توقف فوراً عن استخدام المنتج، وقم بإيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر، ومن ثم تحقق بعناية ما إذا كان المنتج يصدر الحرارة بدون أن يحترق، قم بإزالة وحدة الاستقبال من جهاز الكومبيوتر، وإزالة البطاريات من trackball. يرجى التواصل بعد ذلك مع البائع. يمكن أن تؤدي متابعة الاستخدام إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

يرجى عدم إسقاط هذا المنتج أو تعريضه للصدمات. في الحالات المستبعدة وعند حدوث عطل في المنتج، توقف فوراً عن استخدامه، قم بإزالة وحدة الاستقبال من جهاز الكومبيوتر، وإزالة البطاريات من trackball. يرجى التواصل بعد ذلك مع البائع. يمكن أن تؤدي متابعة الاستخدام إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

لا تحاول تفكيك أو تعديل أو إصلاح هذا المنتج. القيام بذلك قد يسبب حريقاً، صدمة كهربائية، أو تلف.

يرجى عدم رمي هذا المنتج في النار. قد يسبب تشظي المنتج حريقاً أو إصابة.

الرجاء عدم إدخال أو سحب وحدة الاستقبال إذا كانت يداك مبللتين. بالإضافة إلى ذلك، لا تعدل أو تحني المنتج قسراً. سيسبب ذلك حريقاً أو صدمة كهربائية.

تمثل وحدة الاستقبال خطراً إذا ما تم ابتلاعها من قبل الأطفال، لذلك احرص على تخزينها بعيداً عن متناول الأطفال. سيسبب ذلك حريقاً أو صدمة كهربائية.

تحذير

لا تضع هذا المنتج في أي من الظروف التالية: .
- في سيارة معرضة لأشعة الشمس، أو في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو في مكان يتعرض للسخونة (حول موقد، إلخ)
- في مكان رطب أو مكان قد يحدث فيه تكاثف
- في مكان غير مستوٍ أو في مكان معرض للاهتزاز
- في مكان معرض لمجال مغناطيسي، كوضعه بجوار مغناطيس.
- في مكان متسخ

هذا المنتج لا يمتلك هيكل مقاوم للماء. استخدم أو احفظ المنتج في مكان غير معرض للسوائل مثل الماء. عوامل المطر، رذاذ الماء، العصير، القهوة، البخار، العرق يمكن أيضاً أن تسبب الأعطال.

استخدم هذا المنتج فقط مع أجهزة الكومبيوتر وأنظمة ألعاب الفيديو.

ا تستخدم هذا المنتج مع أي جهاز قد يتأثر بشكل كبير في حالة حدوث عطل بهذا المنتج.

إذا لم يتم استخدام trackball لشهر أو أكثر، قم بإزالة وحدة الاستقبال من جهاز الكومبيوتر.

يرجى مراعاة القواعد والإجراءات المحلية في بلدك عند التخلص من هذا المنتج وبطارياته.

■ البطاريات

لهذا المنتج، استخدم بطارية AAA القلوية، بطارية المنغنيز AAA، أو نوع AAA النيكل والمعادن هيدريد بطارية قابلة للشحن.

عند عدم استخدام هذا المنتج لفترات طويلة من الوقت، قم بإزالة البطاريات. قد يسبب بقاء البطاريات دون استخدام المنتج تسرباً للسوائل أو أعطال.

■ تنظيف المنتج

إذا أصبح هيكل المنتج متسخاً، قم بمسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة.

قد يؤثر استخدام سائل متطاير مثل (مخفف الدهان، البنزين، الكحول، إلخ.) على جودة المواد المكونة للمنتج وعلى لونه.

تدابير أمان الاتصال اللاسلكي

هذا المنتج هو جهاز ذو اتصال لاسلكي يمكنه استخدام نطاق 2.4 غيغاهرتز بشكل كامل، ويمكنه تجنب التداخل مع مجال تعريف الأجهزة المحمولة. تم اعتماد طريقة GFSK كطريقة لبث موجات الراديو، بمسافة تداخل تصل إلى 10 أمتار. يُستخدم نطاق 2.4 غيغاهرتز أيضاً في الأجهزة الطبية وأجهزة اللاسلكي المحلية ذات معايير IEEE 802.11b/11g/11n.
- قبل استخدام هذا المنتج، تحقق من عدم وجود "محطات لاسلكية أخرى*" تعمل بالقرب من مكانك.
- في الحالات المستبعدة وعند حدوث تداخل بين موجات هذا المنتج و"محطات لاسلكية أخرى*" قم بتغيير مكان الاستخدام أو توقف عن استخدام هذا المنتج.

* "محطات لاسلكية أخرى" تشير 'لى الأدوات الصناعية، العلمية، الطبية التي تستخدم نطاق 2.4 غيغاهرتز كما يستخدمه هذا المنتج، فضلاً عن المحطات اللاسلكية من نفس النوع، كمحطات معرفات الأجهزة المحمولة المنزلية والتي تتطلب ترخيصاً، محطات لاسلكية محددة ذات طاقة منخفضة ومحطات لاسلكية للهواة لا تتطلب الترخيص، وتُستخدم في خطوط إنتاج المصانع.

تحذير

- لا تستخدم المنتج في معدات قد تنجم عنها تأثيرات خطيرة بسبب أعطالها. في حالات نادرة، قد تتأثر بالموجات اللاسلكية ذات التردد نفسه، أو موجات الهواتف النقالة من الخارج، مما يتسبب في حدوث عطل، تدهور في العملية، أو التوقف عن العمل.
- لا تستخدم هذا المنتج في الأماكن التي يحظر فيها استخدام الموجات اللاسلكية، مثل المستشفيات. يمكن أن تؤثر الموجات اللاسلكية لهذا المنتج على الأجهزة الكهربائية والأجهزة الطبية (مثل أجهزة ضبط نبضات القلب).
- نظراً لإمكانية عرقلة الملاحة الآمنة للطائرات، يحظر استخدام أجهزة الماوس اللاسلكية في الطائرات حسب قانون الطيران المدني. قم بإطفاء أجهزة الماوس اللاسلكية قبل الصعود على متن الطائرة ولا تستخدمها مطلقاً بعد ذلك.

* يرجى ملاحظة أنه لا يمكننا تحمل أي مسؤولية، حتى في حالات الحوادث أو الأضرار الاجتماعية بسبب فشل عمل المنتج.

تحديد المسؤولية

- لن تتحمل شركة . ELECOM Co., Ltd المحدودة بأي حال من الأحوال مسؤولية تعويض الأضرار الخاصة أو الأضرار المترتبة أو الأضرار غير المباشرة أو الأضرار التأديبية أو فقدان الأرباح الناجمة عن استخدام هذا المنتج.
- لا تقدم شركة . ELECOM Co., Ltd المحدودة أي ضمانات فيما يتعلق بفقدان البيانات أو الأخطاء أو أي مشكلات أخرى قد تحدث في الأجهزة

Các Biện Pháp Để Phòng Về An Toàn

Tiếng Việt (VI)

Hành động bị cấm

Hành động bắt buộc

Tình huống cần chú ý

CẢNH BÁO

Nếu ngoại vật (nước, mảnh kim loại) đi vào sản phẩm, hãy ngay lập tức ngưng sử dụng sản phẩm, tháo bộ phận nhận tín hiệu ra khỏi PC, và tháo pin ra khỏi bi xoay. Nếu để nguyên sử dụng, có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.

Nếu sản phẩm hoạt động bất thường, chẳng hạn như sinh nhiệt, khói, hoặc mùi lạ, hãy ngay lập tức ngưng sử dụng sản phẩm, tắt PC, và sau khi kiểm tra đầy đủ xem sản phẩm có sinh nhiệt mà không cháy hay không, hãy tháo bộ phận nhận tín hiệu ra khỏi PC, và tháo pin ra khỏi bi xoay. Sau đó, vui lòng liên hệ với đại lý bán hàng của bạn. Nếu để nguyên sử dụng, có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.

Vui lòng không làm rơi hoặc va đập sản phẩm này. Trong trường hợp khó có khả năng là sản phẩm này bị hỏng, hãy ngay lập tức ngưng sử dụng sản phẩm, tháo bộ phận nhận tín hiệu ra khỏi PC, và tháo pin ra khỏi bi xoay. Sau đó, vui lòng liên hệ với đại lý bán hàng của bạn. Nếu sử dụng trong khi vẫn bị hỏng, có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.

Không được tìm cách tháo rời, điều chỉnh hay sửa chữa sản phẩm này. Làm như thế có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật, hoặc hư hỏng.

Vui lòng không ném sản phẩm này vào lửa. Chọc thủng có thể gây ra hỏa hoạn hoặc thương tích.

Vui lòng không gắn hay kéo bộ phận nhận tín hiệu bằng tay ướt. Ngoài ra, không được điều chỉnh hay dùng lực bẻ cong sản phẩm. Việc đó sẽ gây ra hỏa hoạn hoặc điện giật.

Bộ phận nhận tín hiệu có thể gây ra nguy hiểm cho trẻ khi nuốt phải, do đó hãy đảm bảo cất nó xa tầm với của trẻ em. Việc đó sẽ gây ra hỏa hoạn hoặc điện giật.

- Không được sử dụng trong thiết bị có thể gây ra các tác động nghiêm trọng vì hỏng hóc. Trong các trường hợp hiếm gặp, nó có thể bị ảnh hưởng bởi sóng vô tuyến cùng tần số hoặc sóng vô tuyến của điện thoại di động từ bên ngoài, gây ra hư hỏng, giảm chất lượng hoạt động, hoặc ngưng hoạt động.
- Không được sử dụng sản phẩm này ở nơi cấm sử dụng sóng vô tuyến, chẳng hạn như bệnh viện. Sóng vô tuyến của sản phẩm có thể ảnh hưởng đến các thiết bị điện tử và thiết bị y tế (ví dụ máy trợ tim).
- Vì có khả năng cản trở sự định hướng an toàn của phi cơ, Đạo Luật Hàng Không Dân Dụng cấm sử dụng chuột không dây trên máy bay. Hãy tắt nguồn của chuột không dây trước khi lên máy bay và không bao giờ được sử dụng sau khi lên máy bay.

* Vui lòng lưu ý rằng chúng tôi không thể nhận bất kỳ trách nhiệm nào, ngay cả khi các sự kiện như tai nạn hoặc thiệt hại xã hội xảy ra do lỗi của sản phẩm này.

Giới hạn trách nhiệm

- Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào cho các thất thoát lợi nhuận, thiệt hại đặc biệt, thiệt hại mang tính hậu quả, thiệt hại gián tiếp, thiệt hại mang tính trừng phạt phát sinh từ việc sử dụng sản phẩm này.
- Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào liên quan đến việc mất dữ liệu, hư hỏng, hoặc bất kỳ vấn đề nào khác có thể xảy ra trên các thiết bị kết nối với sản phẩm này.

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

ไทย (TH)

สิ่งที่ห้ามทำ

สิ่งที่ต้องทำ

สถานการณ์ที่ต้องเอาใจใส่เป็นพิเศษ

คำเตือน

ถ้าสิ่งแปลกปลอม (น้ำ, เศษโลหะ) เข้าสู่ผลิตภัณฑ์ ต้องหยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันที แล้วถอดหน่วยรับสัญญาณออกจากเครื่องคอมพิวเตอร์ และถอดแบตเตอรี่ออกจากแทร็กบอล มิฉะนั้นแล้ว หากยังใช้งานต่อไปอาจจะทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

ถ้าผลิตภัณฑ์มีการทำงานผิดปกติ เช่น เกิดความร้อน, ควัน หรือมีกลิ่นแปลกๆออกมา ต้องหยุดใช้งานผลิตภัณฑ์ทันที แล้วปิดเครื่องคอมพิวเตอร์ และภายหลังจากการตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์เกิดความร้อนขึ้นโดยไม่เกิดการไหม้ จึงถอดหน่วยรับสัญญาณออกจากเครื่องคอมพิวเตอร์ และถอดแบตเตอรี่ออกจากแทร็กบอล หลังจากนั้นโปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ มิฉะนั้นแล้ว หากยังใช้งานต่อไปอาจจะทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

โปรดอย่าทำผลิตภัณฑ์นี้หล่นหรือชนกระแทก ในกรณีที่ผลิตภัณฑ์นี้เสียหาย ต้องหยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันที แล้วถอดหน่วยรับสัญญาณออกจากเครื่องคอมพิวเตอร์ และถอดแบตเตอรี่ออกจากแทร็กบอล หลังจากนั้นโปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ ถ้ายังคงใช้งานในขณะที่ผลิตภัณฑ์เสียหาย อาจจะทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

ห้ามพยายามถอดประกอบ, ปรับเปลี่ยน หรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์นี้ การทำเช่นนั้นอาจจะทำให้เกิดไฟไหม้, ไฟฟ้าช็อต หรือทำงานผิดปกติ

โปรดอย่าโยนผลิตภัณฑ์นี้เข้าไปในกองไฟ เพราะผลิตภัณฑ์ที่แตกร้าวอาจจะเป็นเหตุให้เกิดไฟไหม้หรือการบาดเจ็บ

โปรดอย่าสอดหรือดึงหน่วยรับสัญญาณด้วยมือเปียก นอกจากนี้ อย่าปรับเปลี่ยนหรือฝืนดัดผลิตภัณฑ์ให้โค้งงอ เพราะอาจจะเป็นเหตุให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

เก็บหน่วยรับสัญญาณให้ไกลมือเด็ก เพราะเด็กอาจจะกลืนหน่วยรับสัญญาณและเกิดอันตรายได้ ผลิตภัณฑ์อาจจะเป็นเหตุให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้กับอุปกรณ์ที่อาจจะส่งผลกระทบร้ายแรงเนื่องจากการทำงานผิดปกติของผลิตภัณฑ์ ในบางกรณี ผลิตภัณฑ์อาจจะได้รับผลกระทบจากคลื่นวิทยุที่มีความถี่เดียวกัน หรือคลื่นวิทยุที่ถูกปล่อยออกจากโทรศัพท์มือถือ ทำให้เกิดการทำงานผิดปกติ, ทำงานช้าลงหรือหยุดทำงาน
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในสถานที่ที่ห้ามใช้คลื่นวิทยุ เช่น โรงพยาบาล เป็นต้น เพราะคลื่นวิทยุของผลิตภัณฑ์นี้อาจจะส่งผลกระทบต่ออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ และอุปกรณ์ทางการแพทย์ (เช่น เครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจ เป็นต้น)
- การใช้งานเมาส์ไร้สายในเครื่องบินเป็นข้อห้ามตามพระราชบัญญัติการบินพลเรือน เพราะมีความเป็นไปได้ที่จะไปขัดขวางต่อการนำทางที่ปลอดภัยของเครื่องบิน จึงควรปิดเครื่องเมาส์ไร้สายก่อนจะขึ้นเครื่องบินและห้ามใช้งานหลังจากที่ขึ้นเครื่องบินแล้ว

* โปรดทราบว่า เราไม่สามารถรับผิดชอบใดๆ แม้ว่าจะเกิดเหตุการณ์ต่างๆ เช่น อุบัติเหตุ หรือความเสียหายทางสังคมที่เกิดขึ้นจากความล้มเหลวของผลิตภัณฑ์นั้นหลังจากที่ขึ้นเครื่องบินแล้ว

ขอบเขตความรับผิดชอบ

- ไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียผลประโยชน์หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นเป็นกรณีพิเศษ, ความเสียหายที่เป็นผลสืบเนื่อง, ความเสียทางอ้อม, ความเสียหายจากการถูกลงโทษ อันเกิดจากการใช้งานอุปกรณ์นี้
- ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียสูญเสียข้อมูล ความเสียหาย หรือปัญหาอื่นๆ ที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์อื่นที่เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้

Compliance status

www.elecom.co.jp/global/certification/

FCC ID:
YWO-M-MT2DR
YWO-ELECOM9

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE; This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no grantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE: The manufacture is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifiation to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

모델명: M-MT2DR
제품명: Trackball Mouse
인증번호: R-R-ELJ-M-MT2DR
모델명: elecom9
제품명: 리시버 유닛
인증번호: MSIP-CRM-ELJ-elecom9
건전지: B052R341-17001

제작자 및 설치자는 해당무선설비가 전파혼신 가능성이있으므로인명안전과관련된 서비스는 할수 없습니다.

Complies with IMDA standards DA106058.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①插头部件	○	○	○	○	○	○
②外壳部件	○	○	○	○	○	○
③电子元件类	○	○	○	○	○	○
④印刷电路板	○	○	○	○	○	○
⑤电线类部件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

Xin tham khảo theo hiện trạng tuân thủ RoHS:
www.elecom.co.jp/global/certification/

設備名稱：軌跡球滑鼠 Equipment name			型號（型式）: Type designation (Type)	M-MT2DR		
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
接收器	○	○	○	○	○	○
滾輪裝置	○	○	○	○	○	○

備考 1. "超出 0.1 wt %" 及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1 : "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2 : "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考 3. "－" 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3 : The "－" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

M-MT2DR: CCAH19LP7430T0
elecom9: CCAJ16LP5240T7

低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

T33407
RoHS

Trademark and name of the manufacturer:
ELECOM CO., LTD.
www.elecom.co.jp/global/

Importer EU Contact :
Around The World Trading Inc.
Afon Building 223, Worthing Road
Horsham, RH12 1TL, United Kingdom

ELECOM Korea Co., Ltd. Dome-Bldg 5F, 60, Nambusunhwan-ro 347-gil, Seocho-gu, Seoul, 06730, South Korea TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514 FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533 www.elecom.co.kr	ELECOM Sales Hong Kong Ltd. 2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong TEL : +852 2806 - 3600 FAX : +852 2806 - 3300 email : info@elecom.asia
新宜麗客(上海)商貿有限公司 上海市徐汇区肇嘉浜路1065甲号1603H室 電話：+86 (0) 21-33680011 www.elecom.cn	ELECOM Singapore Pte. Ltd Blk 10, Kaki Bukit Avenue 1, #02-04 Kaki Bukit Industrial Estate, Singapore 417942 TEL : +65 6347 - 7747 FAX : +65 6753 - 1791

· Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.
· The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes.
· When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.
· Windows is a trademark of the Microsoft Corporation.
· macOS Movaje, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
· Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries. In “ELECOM CO., LTD. (Japan)”, no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Trackball Mouse
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
2nd edition, November 29, 2019
ELECOM

©2019 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

MSC-M-MT2DR_ver.112